

# User Manual



## NAVITEL R260 NV

Portable Video Recorder

CZ

DE

EE

EN

HU

LT

LV

PL

RO

RU

SK

UA

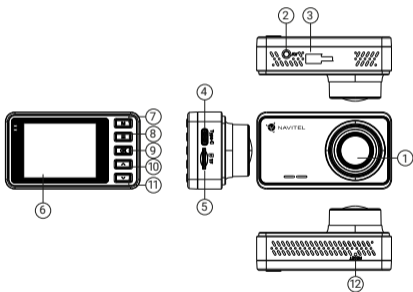
# Úvod

Vážený zákazníku!

Děkujeme vám za zakoupení tohoto produktu značky NAVITEL®.

NAVITEL R260 NV je multifunkční autokamera s vysokým rozlišením, která nabízí širokou škálu funkcí a vlastností, podrobně popsanych v této uživatelské příručce. Před použitím zařízení si pozorně přečtete návod a uschovejte jej pro pozdější použití.

CZ



## Uspořádání zařízení

- |                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Objektiv               | 7. Tlačítko Volby   |
| 2. Port pro zadní kameru* | 8. Tlačítko Menu    |
| 3. Montážní štěrbinu      | 9. Tlačítko OK      |
| 4. Napájecí port (USB-C)  | 10. Tlačítko Nahoru |
| 5. Slot na microSD kartu  | 11. Tlačítko Dolů   |
| 6. Displej                | 12. Tlačítko Reset  |

## Obsah balení

- DVR NAVITEL R260 NV
- Držák na čelní sklo
- Autonabíječka 12/24 V
- Uživatelská příručka
- Záruční list
- Dárkový poukaz
- Elektrostatická folie



\* Zadní kamera není součástí balení.

Autokamera je kompatibilní se zadní kamerou NAVITEL Full HD.

## CZ Specifikace

Model	NAVITEL R260 NV
Procesor	CV1811H
Displej	2", 320 × 240, IPS
Senzor kamery	GC2093 Night Vision
Formát záznamu videa	MOV
Rozlišení videa	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
Úhel záběru	140°
Typ objektivu	4vrstvá čočka
Úložiště	MicroSD karta
Kapacita microSD karty	Max. 256 GB

Baterie	3.7 V/180 mA-h
Napájecí port	USB-C
Napájení	5 V, 1.5 A
G-senzor	Ano
Kompatibilita se zadní kamerou	Ano
Mikrofon	Ano
Reproduktor	Ano
Jazyky	Čeština, Němčina, Estonština, Angličtina, Maďarština, Lotyština, Litevština, Polština, Rumunština, Ruština, Slovenština, Ukrajínština**

**Upozornění.** Výrobce může bez předchozího upozornění změnit obsah balení, vzhled a specifikace, které nemění celkovou funkčnost zařízení.

\***Upozornění.** Při současném nahrávání obou kamer, přední kamera zaznamenává 30 snímků za sekundu.

\*\***Upozornění.** Seznam jazykových verzí hlasových oznámení může být výrobcem v budoucích aktualizacích firmwaru změněn.

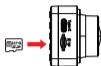
## Instalace autokamery

1. Vložte microSD kartu do autokamery. Použijte vysokorychlostní SD kartu (třídy U3 nebo vyšší). Kapacita by se měla pohybovat v rozmezí 8-256 GB.

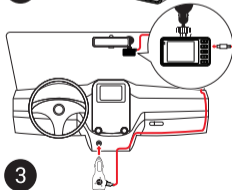


- Abyste předešli poruchám autokamery a/nebo SD karty, nevkládejte ani nevyjímejte SD kartu během provozu zařízení.
- Před použitím microSD karty ji naformátujte přímo v autokameře, aby se předešlo ztrátě dat.
- Chcete-li naformátovat microSD kartu, vyberte v Menu položku Formátovat SD kartu a potvrďte výběr.

























2. Nalepte elektrostatickou fólii na čelní sklo a připevněte na něj autokameru pomocí držáku.
3. Připojte autonabíječku do zásuvky zapalovače.
4. Připojte autonabíječku k napájecímu portu (USB-C) autokamery.
5. Nastavte polohu autokamery.
6. Zapněte napájení a ujistěte se, že je zařízení správně nainstalováno. Pokud je autokamera správně nainstalována, rozsvítí se kontrolka.


**1**





**2**

**3**


## CZ Tlačítka

Tlačítko	Funkce
	<p>V režimu Nahrávání videa (STBY) stiskněte  pro výběr typu nahraného souboru. Zvolte typ souboru pomocí .</p> <p>Následně se otevře režim Prohlížení.</p> <p>V režimu Prohlížení stiskněte  pro zobrazení videí a fotografií zaznamenaných zadní kamerou. Opětovným stisknutím  se vrátíte zpět do režimu Nahrávání videa (REC).</p> <p>Během prohlížení souboru stiskněte  pro návrat do výběru nahraných souborů.</p> <p>V Menu stiskněte  pro výběr následující položky.</p>
	<p>V režimu Nahrávání videa (STBY) stiskněte  pro vstup do Menu. Opětovným stisknutím  se z Menu vrátíte zpět do režimu Nahrávání videa (REC).</p>
	<p>Stiskněte a podržte  po dobu 3 sekund pro zapnutí a vypnutí zařízení.</p> <p>V režimu Nahrávání videa (STBY) stiskněte  pro spuštění nahrávání (REC).</p> <p>V režimu Nahrávání videa (REC) stiskněte  pro ukončení nahrávání (STBY).</p> <p>V režimu Prohlížení stiskněte  pro zobrazení fotografie nebo pro pozastavení/znovuspuštění videozáznamu.</p> <p>Stiskněte  pro potvrzení vybrané operace nebo pro zvolení souboru/položky v Menu.</p>
	<p>V režimu Nahrávání videa (STBY/REC) stiskněte  pro přepnutí mezi obrazovkami přední a zadní kamery.</p> <p>V režimu Nahrávání videa (STBY/REC) stiskněte  pro ochranu videozáznamu. Chráněný soubor nelze přepsat.</p> <p>V režimu Nahrávání videa (REC/STBY) stiskněte a podržte  po dobu 3 sekund pro pořízení fotografie.</p> <p>V režimu Prohlížení stiskněte  a  pro výběr předchozího/následujícího souboru.</p> <p>V Menu stiskněte  a  pro výběr předchozí/následující položky.</p>
Reset	Pokud zařízení nereaguje, stiskněte [Reset].

## Funkce zařízení

Formátování paměťové karty	Formátování microSD karty v autokameře je nezbytné pro správné fungování zařízení. Naformátujte microSD kartu před jejím použitím nebo v případě chyby dat. Chcete-li naformátovat SD kartu, vyberte v Menu položku Formátovat SD kartu a potvrďte operaci.
Nahrávání videa	Po připojení ke zdroji napájení začne zařízení automaticky nahrávat video. Stisknutím  nahrávání zastavíte. Dalším stisknutím  spustíte nahrávání nového videa. Každé video se automaticky uloží.
Fotografování	V režimu Nahrávání videa (REC/STBY) stisknutím a podržením  po dobu tří sekund pořídíte fotografii. Každá fotografie se automaticky uloží.
Záznam zvuku	Nahrávejte video se zvukem nebo bez něj. V Menu si zvolíte, jestli chcete zapnout nebo vypnout mikrofon.
Ochrana záznamu	V režimu Nahrávání videa (REC) stisknete  pro ochranu právě nahrávaného záznamu. Chráněná videa nelze přepsat.
Nahrávání ve smyčce	Tato funkce umožňuje průběžné ukládání záznamu do souborů s vybranou délkou zvolenou v nabídce trvání. Pokud na paměťové kartě dojde místo, nechráněné soubory budou přepsány v pořadí, v jakém byly vytvořeny.
G-sensor	Pokud vestavěný G-senzor zaregistruje náhlou změnu rychlosti jízdy, nouzové brzdění, náraz a pod., autokamera automaticky spustí nahrávání chráněného videa. Citlivost senzoru lze nastavit v Menu.
Parkovací režim	Parkovací režim pracuje na základě činnosti G-senzoru. Při jeho aktivaci se spustí nahrávání chráněného videozáznamu.

## CZ Preventivní opatření

- Používejte pouze originální adaptér nabíječky. Použití jiného adaptéru může negativně ovlivnit baterii a funkčnost zařízení. Používejte příslušenství schválené výrobcem.
- Přijatelná teplota okolí v provozním režimu: -10°C až 70°C. Skladovací teplota: -20°C až 80°C. Relativní vlhkost: 5% až 90% bez kondenzace (při 25°C).
- Udržujte zařízení mimo dosah zdrojů ohně, aby nedošlo k výbuchu nebo požáru.
- Nevystavujte zařízení fyzickým nárazům.
- Zabraňte kontaktu zařízení se zdroji elektromagnetického rušení.
- Objektív udržujte čistý. K čištění produktu nepoužívejte chemikálie ani čisticí prostředky. Zařízení vždy před čištěním vypněte.
- Přísně dodržujte zákony a regulační nařízení regionu, kde je zařízení používáno. Toto zařízení nelze používat k nelegálním účelům.
- Nerozebírejte ani neopravujte zařízení sami. V případě poruchy zařízení kontaktujte servisní středisko.

Společnost NAVITEL s.r.o. tímto prohlašuje, že zařízení NAVITEL R260 NV je kompatibilní s evropskou směrnicí EMC 2014/30/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

[www.navitel.cz/en/declaration\\_of\\_conformity](http://www.navitel.cz/en/declaration_of_conformity)

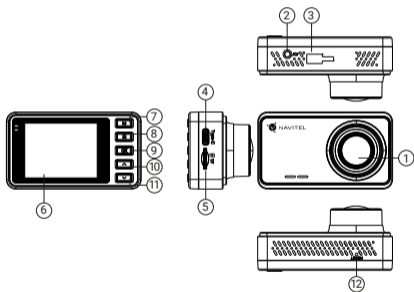
Aktuální verze této uživatelské příručky je k dispozici na webu <https://navitel.com> v sekci Podpora > Manuály > Dokumentace.

# Einleitung

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für den Kauf dieses NAVITEL®- Produktes.

Der NAVITEL R260 NV ist ein multifunktionaler HD-DVR mit vielen Funktionen und Eigenschaften, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben sind. Bitte lesen Sie das Handbuch vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

**DE**


## Anordnung des Geräts

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Objektiv                   | 7. Modus       |
| 2. Rückfahrkamera*-Anschluss  | 8. Menu        |
| 3. Montageschlitze            | 9. OK          |
| 4. Stromanschluss (USB-C)     | 10. Nach oben  |
| 5. Einschub für microSD Karte | 11. Nach unten |
| 6. Bildschirm                 | 12. Reset      |

## Verpackungsinhalt

- DVR NAVITEL R260 NV
- Windschutzscheibenhalterung
- Autoladegerät 12/24 V
- Benutzerhandbuch
- Garantiekarte
- Geschenkgutschein
- Elektrostatischer Film



\* Die Rückfahrkamera ist nicht im Paket enthalten.  
Kompatible Rückfahrkamera — NAVITEL Full HD.



## Spezifikation

DE

Modell	NAVITEL R260 NV
Prozessor	CV1811H
Display	2", 320 × 240, IPS
Kamerasensor	GC2093 Night Vision
Aufzeichnungsformat	MOV
Videoauflösung	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
Sichtwinkel	140°
Linse	4 Schichten
Speicherkarte	MicroSD karta
Kapazität der microSD-Karte	Max. 256 GB
Batterie	3.7 V/180 mA-h
Ladeport	USB-C

Stromversorgung	5 V, 1.5 A
G-Sensor	Ja
Unterstützung der Rückfahrkamera	Ja
Mikrofon	Ja
Lautsprecher	Ja
Sprache	Deutsch, Englisch, Estrnisch, Lettisch, Litauisch, Polieren, Rumänisch, Russisch, Slowakisch, Tschechisch, Ungarisch, Ukrainisch**

**Hinweis.** Die Verpackung, das Aussehen und die technischen Daten, die die Gesamtfunktionalität des Geräts nicht ändern, können vom Hersteller ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

\***Hinweis.** Bei gleichzeitiger Aufnahme mit zwei Kameras nimmt die Frontkamera mit 30 Bildern pro Sekunde auf.

\*\***Hinweis.** Die Liste der Sprachansagesprachen kann in zukünftigen Firmware-Updates vom Hersteller geändert werden.

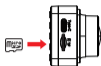
## DVR-Installation

- Legen Sie eine microSD-Karte in den DVR. verwenden Sie eine Hochgeschwindigkeits-microSD-Karte (mindestens Class U3), die Kapazität sollte 8-256 GB betragen.



- Um Fehlfunktionen des digitalen DVR und / oder der SD-Karte zu vermeiden, müssen Sie die SD-Karte während des DVR-Betriebs weder einlegen noch entnehmen.
- Bevor Sie eine microSD-Karte verwenden, formatieren Sie diese im DVR, um Datenfehler zu vermeiden. Um eine SD-Karte zu formatieren, wählen Sie im Menümodus SD-Karte formatieren und bestätigen Sie es.

- Kleben Sie die elektrostatische Folie auf die Windschutzscheibe und befestigen Sie die Dashcam mit der Halterung darauf.
- Schließen Sie das Ladegerät an der Steckdose des Zigarettenanzünders an.
- Schließen Sie das Autoladegerät an den Stromanschluss des DVR (USB-C) an.
- Passen Sie die Position der Kamera an.
- Schalten Sie das Gerät ein; kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig installiert ist. Wenn das Gerät richtig installiert ist, wird die Kontrollleuchte leuchten.



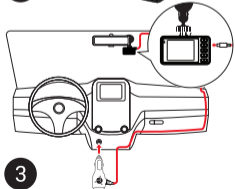
1



2





3







## Tasten

DE

Taste	Funktion
	<p>Drücken Sie im Videoaufnahmemodus (STBY) , um den Typ der aufgenommenen Datei auszuwählen. Wählen Sie den Dateityp mit , der Ansichtsmodus wird geöffnet.</p> <p>Drücken Sie im Ansichtsmodus , um von der Rückfahrkamera aufgenommene Videos oder Fotos anzuzeigen. Durch erneutes Drücken von  kehren Sie zum Videoaufnahmemodus (REC) zurück.</p> <p>Drücken Sie beim Anzeigen einer Datei , um zur Auswahl aufgezeichneter Dateien zurückzukehren.</p> <p>Drücken Sie im Menü , um den nächsten Menüpunkt auszuwählen.</p>
	<p>Drücken Sie im Videoaufnahmemodus (STBY) , um das Menü aufzurufen. Drücken Sie erneut , um das Menü zu verlassen und zum Videoaufzeichnungsmodus (REC) zurückzukehren.</p>
	<p>Halten Sie  3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten.</p> <p>Drücken Sie im Videoaufnahmemodus (STBY) , um die Aufnahme zu starten (REC).</p> <p>Drücken Sie im Videoaufnahmemodus (REC) , um die Aufnahme zu stoppen (STBY).</p> <p>Drücken Sie im Ansichtsmodus , um die Fotodatei anzuzeigen oder die Videodatei anzuhalten/fortzusetzen.</p> <p>Drücken Sie , um die Aktion zu bestätigen oder eine Datei/einen Menüpunkt auszuwählen.</p>
	<p>Drücken Sie im Videoaufnahmemodus (STBY/REC) auf , um zwischen dem Vollbildmodus der Haupt- und Rückkamera zu wechseln.</p> <p>Drücken Sie im Videoaufnahmemodus (STBY/REC) , um die Videodatei zu schützen (die geschützte Datei kann nicht gelöscht oder überschrieben werden).</p> <p>Halten Sie im Videoaufnahmemodus (REC/STBY) die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um ein Bild aufzunehmen.</p> <p>Drücken Sie im Ansichtsmodus  , um die vorherige/nächste Datei auszuwählen.</p> <p>Drücken Sie im Menü  , um den vorherigen/nächsten Menüpunkt auszuwählen.</p>
Reset	<p>Wenn das Gerät nicht reagiert, drücken Sie zum Zurücksetzen auf [Reset].</p>

## Funktionen des Geräts

Formatierung der Speicherkarte	Bitte formatieren Sie die Speicherkarte vor der Verwendung des DVR und im Falle eines Datenfehlers. Um die Speicherkarte zu formatieren, wählen Sie im Menü „SD-Karte formatieren“ und bestätigen Sie.
Videaufnahme	Sobald der DVR an die Stromversorgung angeschlossen ist, beginnt er automatisch mit der Videoaufzeichnung. Drücken Sie  um die Videoaufnahme zu stoppen. Drücken Sie erneut  , um ein neues Video aufzunehmen. Jedes Video wird automatisch gespeichert.
Fotoaufnahme	Halten Sie im Videoaufnahmemodus (REC/STBY) die Taste  drei Sekunden lang gedrückt, um ein Foto aufzunehmen. Jedes Foto wird automatisch gespeichert.
Audio Aufnahme	Nehmen Sie Videos mit oder ohne Ton auf. Schalten Sie im Menü das Mikrofon ein/aus.
Geschützte Aufnahme	Drücken Sie im Videoaufnahmemodus (REC)  , um die aktuelle Aufnahme zu schützen. Geschützte Videos können nicht gelöscht oder überschrieben werden.
Daueraufnahme	Mit dieser Funktion können Sie Videos als Dateisatz speichern. Wenn auf der Speicherkarte nicht mehr genügend Speicherplatz vorhanden ist, werden die un-Dateien in der Reihenfolge überschrieben, in der sie erstellt wurden.
G-Sensor	Wenn der eingebaute G-Sensor auf eine plötzliche Änderung der Fahrgeschwindigkeit, eine Notbremsung, einen Aufprall usw. reagiert, beginnt der DVR automatisch mit der Aufzeichnung geschützter Videos. Die Empfindlichkeit des Sensors wird im Menü eingestellt.
Parkmodus	Der Parkmodus basiert auf der Betätigung eines G-Sensors. Wenn der G-Sensor ausgelöst wird, beginnt der DVR mit der Aufzeichnung einer geschützten Videodatei.

## Hinweise

DE

- Verwenden Sie unseren speziellen Adapter; die Verwendung eines anderen Adapters kann einen unwiederbringlichen Schaden am Gerät verursachen. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller zugelassen wurde.
- Zulässige Umgebungstemperatur im Betriebsmodus: 0 °C bis +35 °C. Lagerungstemperatur: +5 °C bis +45 °C. Relative Luft-feuchtigkeit: 5% bis 90% ohne Kondensation (25 °C).
- Halten Sie das Gerät von Feuerquellen fern, um Explosionen oder Brand zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät keinen physikalischen Einwirkungen aus.
- Vermeiden Sie, das Gerät mit elektromagnetischen Strahlungsquellen in Kontakt zu bringen.
- Halten Sie das Objektiv sauber. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel bei der Reinigung des Produkts. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus.
- Halten Sie gründlich die entsprechenden innerstaatlichen Rechtsvorschriften ein. Dieses Produkt darf nicht für ungesetzliche Zwecke verwendet werden.
- Sie dürfen das Gerät nicht selbst reparieren oder zerlegen. Wenden Sie sich im Falle eines Gerätefehlers an das Servicecenter.

NAVITEL s.r.o. erklärt hiermit, dass NAVITEL R260 NV mit der Richtlinie EMC 2014/30/EU kompatibel sind.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

[www.navitel.cz/en/declaration\\_of\\_conformity](http://www.navitel.cz/en/declaration_of_conformity)

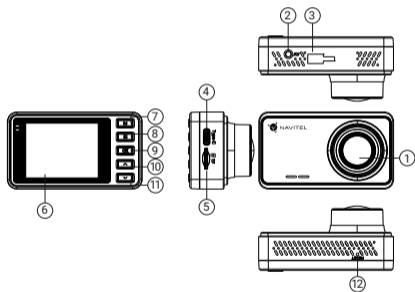
Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie auf der Website <https://navitel.com> im Abschnitt Technischer Support > Anleitung > Dokumentation.

# Sissejuhatus

Lugupeetud klient!

Täname, et ostsite NAVITEL® toote.

NAVITEL R260 NV on multifunktsionaalne peeneralduslik öise nägemise DVR, millel on mitmeid funktsioone ja omadusi, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Palun lugege juhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ning hoidke see alles.

**EE**


## Seadme skeem

- |                           |           |
|---------------------------|-----------|
| 1. Objektiiv              | 7. Režiim |
| 2. Tahavaatekaamera* port | 8. Menüü  |
| 3. Paigalduspesa          | 9. OK     |
| 4. Toiteport (USB-C)      | 10. Üles  |
| 5. MicroSD-kaardi ava     | 11. Alla  |
| 6. Ekraan                 | 12. Reset |

## Package contents

- DVR NAVITEL R260 NV
- Autohoidikud
- Autolaadija 12/24 V
- Kasutusjuhend
- Kinkekaart
- Elektrostaatiline kile



\*Tahavaatekaamera ei kuulu komplekti.

Ühilduv tahavaatekaamera — NAVITEL Full HD.

## Spetsifikatsioonid

Mudel	NAVITEL R260 NV
Protsessor	CV1811H
Ekraan	2", 320 × 240, IPS
Kaamera andur	GC2093 Night Vision
Salvestusformaad	MOV
Video resolutsioon	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
Vaatenurk	140°
Objektiivi tüüp	4-kihiline
Salvestamine	MicroSD kaart
SD kaardi maht	Max. 256 GB
Aku	3.7 V/180 mA-h
Laadimisport	USB-C

Toide	5 V, 1.5 A
G-sensor	Jah
Tagakaamera tugi	Jah
Mikrofon	Jah
Kõlar	Jah
Keel	Eesti, inglise, läti, leedu, poola, saksa, rumeenia, slovaki, tšehhi, ukraina, ungari, vene**

**Märkus.** Pakendit, välimust, spetsifikatsioone, mis ei muuda seadme üldist funktsionaalsust, võib tootja ette teatamata muuta.

\***Märkus.** Kui salvestate korraga kahe kaameraga, salvestab esikaamera 30 kaadrit sekundis.

\*\***Märkus.** Tootja võib tulevaste püsivara värskenduste käigus häälteadete keelte loendit muuta.

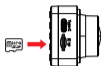
## DVR-i paigaldamine

1. Asetage microSD kaart DVRi. Kasutage kiiret SD-kaart (vähemalt klass U3); maht peaks olema vahemikus 8-256 GB.

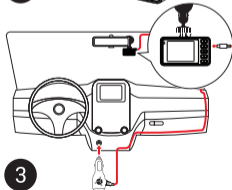


- DVR-i ja / või SD-kaardi talitlushäirete vältimiseks ärge paigaldage ja eemaldage SD-kaarti DVR-operatsiooni ajal.
- Tähelepanu! Enne microSD-kaardi kasutamist vormindage see DVR-seadmel, et vältida andmete vigu. SD-kaardi vormindamiseks valige menüürežiimis vorminda SD-kaart ja kinnitage.

2. Kleepige elektrostaatiline kile tuuleklaasile ja kinnitage armatuurlaua nukk alusega selle peale.
3. Ühendage autolaadija sigaretisüütajasse.
4. Ühendage autolaadija DVR-i toiteporti (USB-C).
5. Kohandage kaamera positsiooni.
6. Lülitage seade sisse; kontrollige, kas seade on õigesti paigaldatud. Kui seade on õigesti konfigureeritud, süttib indikaator.


**1**

**2**





**3**




## Nupud

Nupp	Funktsioonid
	<p>Videosalvestusrežiimis (STBY) vajutage salvestatud failitüübi valimiseks . Valige failitüüp nupuga , avaneb vaaterežiim.</p> <p>Vajutage vaaterežiimis , et kuvada tahavaatekaameraga jäädvustatud videod või fotod.  uuesti vajutamine naaseb videosalvestus (REC) režiimi.</p> <p>Faili vaatamise ajal vajutage , et naasta salvestatud failide valimisse.</p> <p>Menüüs vajutage järgmise menüüelemendi valimiseks .</p>
	<p>Videosalvestusrežiimis (STBY) vajutage menüüsse sisenemiseks . Vajutage uuesti , et väljuda menüüst tagasi videosalvestus (REC) režiimi.</p>
	<p>Vajutage ja hoidke nuppu  3 sekundit all, et seade sisse/välja lülitada.</p> <p>Videosalvestusrežiimis (STBY) vajutage salvestamise (REC) alustamiseks .</p> <p>Videosalvestusrežiimis (REC) vajutage salvestamise peatamiseks  (STBY).</p> <p>Vaaderežiimis vajutage fotofaili vaatamiseks või videofaili peatamiseks/jätkamiseks nuppu .</p> <p>Toimingu kinnitamiseks või faili/menüüelemendi valimiseks vajutage .</p>
	<p>Videosalvestusrežiimis (STBY/REC) vajutage põhi- või tagakaamera täisekraanrežiimi vahetamiseks nuppu .</p> <p>Videosalvestusrežiimis (STBY/REC) vajutage videofaili kaitsmiseks  (kaitstud faili ei saa kustutada ega üle kirjutada).</p> <p>Videosalvestusrežiimis (REC/STBY) hoidke pildistamiseks nuppu  3 sekundit all.</p> <p>Vaaderežiimis vajutage eelmise/järgmise faili valimiseks , .</p> <p>Menüüs vajutage eelmise/järgmise menüüelemendi valimiseks , .</p>
Reset	Kui seade ei reageeri, vajutage lähtestamiseks [Reset].

## Seadme funktsioonid

SD-kaardi vormindamine	Enne DVR-i kasutamist ja andmevea korral vormindage mälukaart. Mälukaardi vormindamiseks valige menüüst Vorminda SD-kaart ja kinnitage see.
Videosalvestus	Pärast toiteallikaga ühendamist alustab DVR automaatselt video salvestamist. Video salvestamise peatamiseks vajutage  . Uue video salvestamiseks vajutage veel kord  . Iga video salvestatakse automaatselt.
Foto jäädvustamine	Videosalvestusrežiimis (REC/STBY) vajutage ja hoidke foto tegemiseks kolm sekundit all nuppu  . Iga foto salvestatakse automaatselt.
Helisalvestus	Salvestage video heliga või ilma. Menüüs lülitage mikrofon sisse/välja.
Kaitstud salvestus	Videosalvestusrežiimis (REC) vajutage praeguse salvestuse kaitsmiseks  . Kaitstud videoid ei saa kustutada ega üle kirjutada.
Loopsalvestus	See funktsioon võimaldab salvestada video failide komplektina. Kui mälukaardil ruum saab otsa, kirjutatakse lahti failid nende loomise järjekorras üle.
G-sensor	Kui sisseehitatud G-sensor reageerib järsule sõidukiiruse muutusele, hädapidurdamisele, löögile jne, alustab DVR automaatselt kaitstud video salvestamist. Anduri tundlikkust reguleeritakse menüüs.
Parkimisrežiim	Parkimisrežiim põhineb G-anduri tööel. Kui G-sensor käivitub, alustab DVR kaitstud videofaili salvestamist.

## Ettevaatusabinõud

- Kasutage ainult laadija originaaladapterit. Muu adapteri kasutamine võib mõjutada seadme akut negatiivselt. Kasutage vaid tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid.
- Töörežiimil lubatud ümbritseva õhukeskkonna temperatuur: 0...+35 °C. Hoiustamistemperatuur: +5...+45 °C. Suhteline õhuniiskus: 5–90% ilma kondensatsioonita (25 °C).
- Plahvatuse või tulekahju vältimiseks hoidke seadet tuleallikatest eemal.
- Hoidke seadet füüsiliste mõjutuste eest.
- Vältige seadme kokkupuutumist elektromagnetilise kiirguse allikatega.
- Hoidke lääts puhtana. Seadme puhastamiseks ärge kasutage kemikaale ega mis tahes pesuaineid; enne puhastamist lülitage seade alati välja.
- Järgige seadme kasutamise osas kehtivaid oma riigi seaduseid ja eeskirju. Seadme kasutamine ebaseaduslikel eesmärkidel on keelatud.
- Ärge võtke kodus seadet osadeks lahti ega parandage seda ise. Seadme rikke korral pöörduge klienditeeninduskeskuse poole.

NAVITEL s.r.o. teatab, et NAVITEL R260 NV on kooskõlas direktiiviga EMC 2014/30/EU.

Vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel Interneti-aadressil:

[www.navitel.cz/en/declaration\\_of\\_conformity](http://www.navitel.cz/en/declaration_of_conformity)

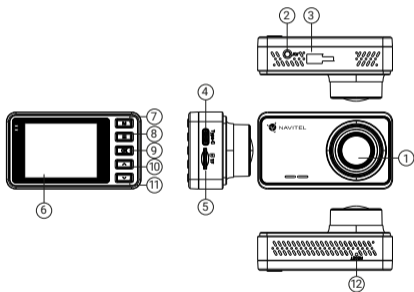
Kasutusjuhendi praegune versioon on saadaval veebisaidil <https://navitel.com> jaotises Tehniline tugi > Juhised > Dokumentatsioon.

# Introduction

Dear Customer!

Thank you for purchasing this NAVITEL® product.

NAVITEL R260 NV is a multifunctional high-definition DVR with many functions and features that are described in this User Manual. Please read the manual carefully before using the device and keep it for future reference.



## Device layout

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| 1. Lens                  | 7. Mode button   |
| 2. Rearview camera* port | 8. Menu button   |
| 3. Mounting slot         | 9. OK button     |
| 4. Power port (USB-C)    | 10. Up button    |
| 5. MicroSD card slot     | 11. Down button  |
| 6. Display               | 12. Reset button |

## Package contents

- DVR NAVITEL R260 NV
- Windshield mount
- Car charger 12/24 V
- User manual
- Warranty card
- Gift voucher
- Electrostatic film



\* Rearview camera is not included in the package.  
Compatible rearview camera — NAVITEL Full HD.

## Specifications

Model	NAVITEL R260 NV
Processor	CV1811H
Display	2", 320 × 240, IPS
Camera sensor	GC2093 Night Vision
Recording format	MOV
Video resolution	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
View angle	140°
Lens	4 layers glass
Memory	MicroSD card
MicroSD card capacity	Max. 256 GB
Battery	3.7V/180 mA-h
Power connector	USB-C

Power	5V, 1.5 A
G-sensor	Yes
Rearview camera support	Yes
Microphone	Yes
Speaker	Yes
Language	Czech, English, Estonian German, Hungarian, Latvian, Lithuanian Polish, Romanian, Russian, Slovak, Ukrainian**

**Note.** The package, appearance, specifications that do not change the overall functionality of the device may be changed by the manufacturer without prior notice.

\* **Note.** When recording on two cameras at the same time, the front camera captures at 30 FPS.

\*\***Note.** The list of voice alert languages may be changed by the manufacturer in future firmware updates.

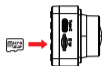
## Installation of the DVR

- Put the microSD card into the DVR. Use a high-speed SD card (ClassU3 or above); capacity should be within 8-256 GB.



- To avoid malfunctions of the DVR and/or SD-card, don't insert and remove SD-card during DVR operation.
- Before using a microSD card, please format it inside the DVR to avoid data errors. To format the SD-card in Menu select Format SD-card and confirm it.

- Stick the electrostatic film on the windshield and fix the DVR over it with the mount.
- Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
- Connect the car charger to the DVR power port (USB-C).
- Adjust the camera position.
- Turn the power on, check whether the device is installed correctly. If the device is installed correctly, the indicator will glow.



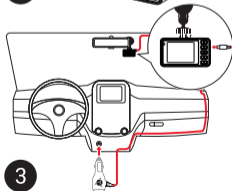
1

























2







3



## Buttons

Button	Functions
	<p>In Video Recording mode (STBY), press  to select recorded file type. Select file type with . View mode will open.</p> <p>In View mode, press  to display videos or photos captured by the rear view camera. Pressing  again will return to Video Recording mode (REC).</p> <p>While viewing a file, press  to return to selecting recorded files.</p> <p>In Menu, press  to select the next menu item.</p>
	<p>In Video Recording mode (STBY), press  to enter Menu. Press  again to exit Menu back to Video Recording mode (REC).</p>
	<p>Press and hold  for 3 seconds to turn the device on/off.</p> <p>In Video Recording mode (STBY), press  to start recording (REC).</p> <p>In Video Recording mode (REC), press  to stop recording (STBY).</p> <p>In View mode, press  to view photo file or pause/resume video file.</p> <p>Press  to confirm the action or to select a file/menu item.</p>
	<p>In Video Recording mode (STBY/REC), press  to switch between full screen mode of the main or rear camera.</p> <p>In Video Recording mode (STBY/REC), press  to protect video file (the protected file cannot be deleted or overwritten).</p> <p>In Video Recording mode (REC/STBY), hold  button for 3 seconds to take a picture.</p> <p>In View mode, press [Up],  to select previous/next file.</p> <p>In Menu, press [Up],  to select previous/next menu item.</p>
Reset	If the device is not responding, press [Reset].

## Device functions

Memory card formatting	Please format the memory card before using the DVR and in case of a data error. To format the memory card, in Menu select Format SD-card and confirm it.
Video recording	Once connected to the power supply, the DVR will start recording video automatically. Press  to stop video recording. Press  once again to record new video. Every video is saved automatically.
Photo capture	In Video Recording mode (REC/STBY), press and hold  for three seconds to take a photo. Every photo is saved automatically.
Audio recording	Record video with or without sound. In Menu, turn microphone on/off.
Protected recording	In Video Recording mode (REC), press  to protect the current recording. Protected videos can not be deleted or overwritten.
Loop recording	This function allows you to save video as a set of files. If the memory card runs out of space, the un files will be overwritten in the order in which they were created.
G-sensor	When the built-in G-sensor reacts to a sudden change in driving speed, emergency braking, impact, etc., the DVR automatically starts recording protected video. The sensitivity of the sensor is adjusted in the Menu.
Parking mode	Parking mode is based on the operation of a G-sensor. When the G-sensor is triggered, the DVR starts recording protected video file.



## Precautions

- Use only the original charger adapter. Using another adapter may negatively affect the device's battery. Use accessories only approved by manufacturer.
- Permissible ambient temperature in operating mode: 0 to +35 °C. Storage temperature: +5 to +45 °C. Relative humidity: 5% to 90% without condensation (25 °C).
- Put the device away from fire sources to avoid explosion or fire.
- Do not expose the device to physical impacts.
- Avoid contacting the device with sources of electromagnetic radiation.
- Keep the lens clean. Do not use chemicals or detergents to clean the product; always turn off the device before cleaning.
- Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.
- Do not disassemble or repair device by yourself. In case of device failure, contact the service center.

NAVITEL s.r.o. hereby declares that the device NAVITEL R260 NV is compatible with the European directive EMC 2014/30/EU.

The full text of Declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.navitel.cz/en/declaration\\_of\\_conformity](http://www.navitel.cz/en/declaration_of_conformity)

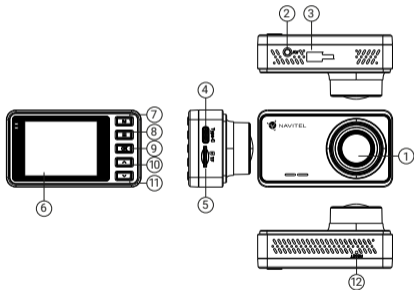
The up-to-date version of the user manual is available on the website <https://navitel.com> in the section Technical support > Instructions > Documentation.

## Bevezetés

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy választása erre a NAVITEL® termékre esett.

Az NAVITEL R260 NV egy többfunkciós, nagy felbontású videórögzítő (DVR) melynek tulajdonságait és használatát ez a kézikönyv mutatja be. Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót és tartsa meg a későbbiekre.



## Eszköz elrendezése

- |                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| 1. Objektív                   | 7. Mód    |
| 2. Tolatókamera* port         | 8. Menü   |
| 3. Szerelőnyílás              | 9. OK     |
| 4. Tápfeszültség port (USB-C) | 10. Fel   |
| 5. MicroSD kártyahely         | 11. Le    |
| 6. Kijelző                    | 12. Reset |

## Csomag tartalma

- DVR NAVITEL R260 NV
- Autós tartó
- Autós töltő 12/24 V
- Kézikönyv
- Jótállási jegy
- Ajándék utalvány
- Elektrosztatikus film



\* A tolatókamera nem része a csomagnak.  
Kompatibilis tolatókamera — NAVITEL Full HD.

## Specifikációk

Modell	NAVITEL R260 NV
Processzor	CV1811H
Kijelző	2", 320 × 240, IPS
Kamera érzékelője	GC2093 Night Vision
Videó formátum	MOV
Videó felbontás	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
Látószög	140°
Lencse típusa	4 rétegű
Tárhely	MicroSD card
microSD kártya kapacitás	Max. 256 GB
Akkumulátor	3.7V/180 mA-h
Töltő csatlakozó	USB-C

Tápellátás	5 V, 1.5 A
G-szenzor	Igen
Hátsó kamera támogatás	Igen
Mikrofon	Igen
Hangszóró	Igen
Nyelv	Angol, cseh, észti, lengyel, lett, litván, magyar, német, oroszi, román, szlovák, ukrán**

**Megjegyzés.** Az eszköz általános funkcionalitását nem módosító csomagolást, megjelenést, specifikációkat a gyártó előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja.

\***Megjegyzés.** Ha egyszerre két kamerával készít felvételt, az előlő kamera 30 FPS sebességgel rögzít.

\*\***Megjegyzés.** A hangbemondó nyelvek listáját a gyártó módosíthatja a jövőbeni firmware-frissítések során.

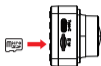
## DVR telepítés

1. Helyezze be a microSD kártyát a DVR-be. Gyors SD kártyát használjon (Class U3 vagy felette); 8-256 GB tárhely kapacitással.

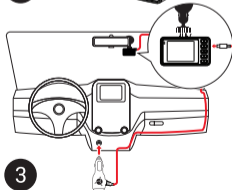


- A DVR és / vagy az SD-kártya meghibásodásának elkerülése érdekében ne helyezze be és ne távolítsa el az SD-kártyát a DVR művelet közben.
- Mielőtt a microSD kártyát használná, formázza azt digitális videomagnóval (DVR) az adatok hibáinak elkerülése érdekében. SD-kártya formázásához válassza a „Format SD Card” menüpontot a Menu módban, majd erősítse meg.

2. Ragassza fel az elektrosztatikus fóliát a szélvédőre, és rögzítse a műszerfalat a tetejére a tartóval.
3. Csatlakoztassa az autós töltőt a cigarettagyújtóba.
4. Csatlakoztassa az autós töltőt a DVR tápcsatlakozójához (USB-C).
5. Állítsa be a kamera helyzetét.
6. Kapcsolja be a készüléket; győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van rögzítve és csatlakoztatva. A helyes csatlakozást a készülék kijelzője jelzi.


**1**





**2**

**3**


## Gombok

Gomb	Funkció
	<p>Videofelvétel módban (STBY) nyomja meg az  a rögzített fájltypus kiválasztásához. Válassza ki a fájltypust az  , megnyílik a Nézet mód.</p> <p>Nézet módban nyomja meg az  a tolatókamera által rögzített videók vagy fényképek megjelenítéséhez. Az  ismételt megnyomásával visszatérhet a Videofelvétel (FELVÉTEL) módba.</p> <p>Fájl megtekintése közben nyomja meg az  , hogy visszatérjen a rögzített fájlok kiválasztásához.</p> <p>A menüben nyomja meg az  a következő menüpont kiválasztásához.</p>
	<p>Videofelvétel módban (STBY) nyomja meg a  a menübe való belépéshez. Nyomja meg ismét a  , hogy kilépjen a menüből a Video Recording (REC) módba.</p>
	<p>Nyomja meg és tartsa lenyomva az  3 másodpercig a készülék be- és kikapcsolásához.</p> <p>Videofelvétel módban (STBY) nyomja meg az  a felvétel (REC) elindításához.</p> <p>Videofelvétel módban (REC) nyomja meg az  a felvétel leállításához (STBY).</p> <p>Nézet módban nyomja meg az  a fényképfájl megtekintéséhez vagy a videofájl szüneteltetéséhez/folytatásához.</p> <p>Nyomja meg az  a művelet megerősítéséhez vagy egy fájl/menüelem kiválasztásához.~</p>
	<p>Videórögzítés módban (STBY/REC) nyomja meg az  a fő vagy a hátsó kamera teljes képernyős üzemmódja közötti váltáshoz.</p> <p>Videofelvétel módban (STBY/REC) nyomja meg a  a videofájl védelméhez (a védett fájl nem törölhető vagy írható felül).</p> <p>Videofelvétel módban (REC/STBY) fénykép készítéséhez tartsa lenyomva a  3 másodpercig.</p> <p>Nézet módban nyomja meg a  ,  az előző/következő fájl kiválasztásához.</p> <p>A menüben nyomja meg a  ,  az előző/következő menüpont kiválasztásához.</p>
Reset	Ha az eszköz nem válaszol, nyomja meg a [Reset] a visszaállításához.

## Funkciók

Memóriakártya formázása	Kérjük, formázza meg a memóriakártyát a DVR használata előtt és adathiba esetén. A memóriakártya formázásához válassza a Menüben az SD-kártya formázása menüpontot, és hagyja jóvá.
Videó felvétel	Once connected to the power supply, the DVR will start recording video automatically. Press  to stop video recording. Press  once again to record new video. Every video is saved automatically.
Fénykép rögzítése	Videó rögzítési módban (REC/STBY) fénykép készítéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva három másodpercig a  gombot. Minden fénykép automatikusan mentésre kerül.
Hangfelvétel	Videó rögzítése hanggal vagy hang nélkül. A menüben kapcsolja be/ki a mikrofont.
Védett felvétel	Videofelvétel módban (REC) nyomja meg a  gombot az aktuális felvétel védelméhez. A védett videók nem törölhetők vagy írhatók felül.
Folytonos felvétel	Ezzel a funkcióval a videót fájlkészletként mentheti el. Ha a memóriakártyán elfogy a hely, az unió fájlok a létrehozásuk sorrendjében felülíródnak.
G-szenzor	Amikor a beépített G-szenzor reagál a menetsebesség hirtelen változására, vészfékezésre, ütközésre stb., a DVR automatikusan megkezdi a védett videó rögzítését. Az érzékelő érzékenysége a Menüben állítható be.
Parkolási mód	A parkolási mód egy G-érzékelő működésén alapul. Amikor a G-érzékelő aktiválódik, a DVR megkezdi a védett videofájl rögzítését.

## Óvintézkedések

- A készülékhez adott, speciális adaptert használja, mivel más töltő helyrehozhatatlan károkat okozhat az eszközben. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A készülék megengedett üzemi, környezeti hőmérséklete: 0 ... +35 °C. Tárolási hőmérséklet: +5 és +45 °C között. Relatív páratartalom: 5-90% páralecsapódás nélkül (25 °C).
- A készüléket mindig potenciális tűzforrásoktól távol helyezze el, hogy elkerülje a robbanást vagy a tüzet.
- Ne tegye ki a készüléket fizikai hatásoknak.
- Kerülje a készülék érintkezését erős elektromágneses terekkel.
- Tartsa tisztán a lencsét. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószeret a termék tisztításához; tisztításakor mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szigorúan tartsa be a vonatkozó (nemzeti) törvényeket. A készülék nem használható illegális célokra!
- Ne szerelje szét, vagy próbálja meg a készüléket saját kezűleg megjavítani. Eszközhiba esetén forduljon a szakszervizhez.

NAVITEL s.r.o. ezennel kijelenti, hogy a NAVITEL R260 NV összeegyeztethető a EMC 2014/30/EU iránnyal.

Az megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

[www.navitel.cz/en/declaration\\_of\\_conformity](http://www.navitel.cz/en/declaration_of_conformity)

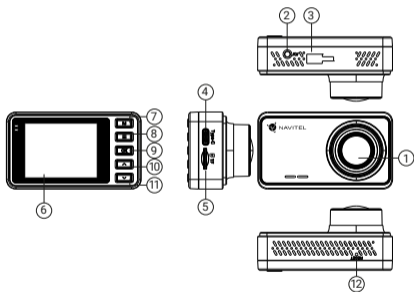
A felhasználói kézikönyv aktuális verziója elérhető a <https://navitel.com> weboldalon a Műszaki támogatás > Utasítások > Dokumentáció részben.

## Įvadas

Gerbiamas, Kliente!

Dėkojame, kad įsigijote NAVITEL® įrenginį.

NAVITEL R260 NV yra daugiavandis didelės raiškos DVR įrenginys su daugybe funkcijų ir savybių, aprašytų šioje naudotojo instrukcijoje. Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukciją ir ją išsaugokite, jei reikėtų peržiūrėti ateityje.



## Įrenginio išdėstymas

- |                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| 1. Objektiv                       | 7. Režimas    |
| 2. Galinio vaizdo kameros* slotas | 8. Meniu      |
| 3. Montavimo slotas               | 9. OK         |
| 4. Maitinimo lizdas (USB-C)       | 10. Aukštyn   |
| 5. MicroSD kortelės slotas        | 11. Žemyn     |
| 6. Ekranas                        | 12. Atkūrimas |

## Pakuotės turinys

- DVR NAVITEL R260 NV
- Automobilinis laikiklis
- Automobilis įkroviklis 12/24 V
- Vartotojo vadovas
- Garantinė kortelė
- Dovanų kuponas
- Elektrostatinė plėvelė



\* Galinio vaizdo kamera į komplektaciją neįeina.  
Suderinama galinio vaizdo kamera — NAVITEL Full HD.



## Specifikacijos

Modelis	NAVITEL R260 NV
Procesorius	CV1811H
Ekranas	2", 320 × 240, IPS
Kameros jutiklis	GC2093 Night Vision
Įrašymo formatas	MOV
Įrašymo raiška	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
Peržiūros kampas	140°
Objektyvo tipas	4-sluoksnis
Saugojimas	MicroSD kortelė
microSD kortelės talpa	Max. 256 GB
Baterija	3.7V/180 mA-h
Įkrovimo jungtis	USB-C

Galia	5 V, 1.5 A
G jutiklis	Taip
Galinės kameros palaikymas	Taip
Mikrofonas	Taip
Garsiakalbis	Taip
Kalba	Anglų, čekų, estų, latvių, lenkų, lietuvių, rumunų, rusų, slovakų, ukrainiečių, vengrų, vokiečių**

**Pastaba.** Pakuotė, išvaizda, specifikacijos, kurios nekeičia bendro įrenginio funkcionalumo, gamintojas gali keisti be išankstinio įspėjimo.

\***Pastaba.** Kai vienu metu įrašinėjama dviem kameromis, priekinė kamera filmuoja 30 kadrų per sekundę sparta.

\*\***Pastaba.** Gamintojas gali pakeisti balso pranešimų kalbų sąrašą būsimuose programinės įrangos atnaujinimuose.

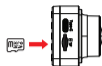
## DVR instaliavimas

- Įdėkite microSD kortelę į DVR. Naudokite didelės spartos SD kortelę (U3 ar aukštesnės klasės); 8-256 GB galimumo.

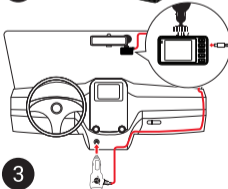


- Kad išvengtumėte DVR ir (arba) SD kortelės veikimo sutrikimų, DVR veikimo metu neįdėkite ir neišimkite SD kortelės.
- Prieš naudodami „microSD“ kortelę, formatuokite ją DVR (skaitmeninio vaizdo įrašytuvo) viduje, siekiant išvengti duomenų klaidų. Norėdami suformatuoti SD kortelę menu režimu, pasirinkite SD kortelės formatavimą (Format SD-card) ir patvirtinkite.

- Prikljuokite elektrostatinę plėvelę ant priekinio stiklo ir ant jo su laikikliu uždėkite prietaisų skydelį.
- Prijunkite įkroviklį prie cigarečių degiklio lizdo.
- Prijunkite automobilinį įkroviklį prie DVR maitinimo lizdo (USB-C).
- Sureguliuokite DVR padėtį.
- Įjunkite maitinimą, įsitinkite, kad DVR sumontuotas teisingai. Jei DVR sumontuotas teisingai, užsidegs indikatorius lemputė.


**1**





**2**

**3**


## Mygtukai

Mygtukas	Funkcijos
	<p>Vaizdo įrašymo režimu (STBY) paspauskite , kad pasirinktumėte įrašyto failo tipą. Pasirinkite failo tipą spausdami , atsidarys peržiūros režimas.</p> <p>Peržiūros režimu paspauskite , kad būtų rodomi galinio vaizdo kamera užfiksuoti vaizdo įrašai arba nuotraukos. Dar kartą paspaudus , grįšite į vaizdo įrašymo (REC) režimą.</p> <p>Peržiūredami failą paspauskite , kad grįžtumėte į įrašytų failų pasirinkimą.</p> <p>Meniu paspauskite , kad pasirinktumėte kitą meniu elementą.</p>
	<p>Vaizdo įrašymo režimu (STBY) paspauskite , kad įeitumėte į meniu. Dar kartą paspauskite , kad išeitumėte iš meniu į vaizdo įrašymo (REC) režimą.</p>
	<p>Paspauskite ir palaikykite  3 sekundes, kad įjungtumėte/išjungtumėte įrenginį.</p> <p>Vaizdo įrašymo režimu (STBY) paspauskite , kad pradėtumėte įrašymą (REC).</p> <p>Vaizdo įrašymo režimu (REC) paspauskite , kad sustabdytumėte įrašymą (STBY).</p> <p>Peržiūros režimu paspauskite , kad peržiūrėtumėte nuotraukos failą arba pristabdytumėte/tęstumėte vaizdo failą.</p> <p>Paspauskite , kad patvirtintumėte veiksmą arba pasirinkite failą/meniu elementą.</p>
	<p>Vaizdo įrašymo režimu (STBY/REC) paspauskite , kad perjungtumėte pagrindinės arba galinės kameros viso ekrano režimą. Vaizdo įrašymo režimu (STBY/REC) paspauskite , kad apsaugotumėte vaizdo failą (apsaugoto failo negalima ištrinti ar perrašyti).</p> <p>Vaizdo įrašymo režimu (REC/STBY), norėdami nufotografuoti, laikykite nuspaudę mygtuką  3 sekundes.</p> <p>Peržiūros režimu paspauskite , , kad pasirinktumėte ankstesnį/kitą failą.</p> <p>Meniu paspauskite , , kad pasirinktumėte ankstesnį/kitą meniu elementą.~</p>
Atkūrimas	<p>Jei įrenginys nereaguoja, paspauskite [Atkūrimas].</p>

## Įrenginio funkcijos

Atminties kortelės formatavimas	Prieš naudodami DVR ir duomenų klaidos atveju, suformatuokite atminties kortelę. Norėdami formatuoti atminties kortelę, meniu pasirinkite Format SD-card ir patvirtinkite.
Vaizdo įrašas	Prijungus prie maitinimo šaltinio, DVR automatiškai pradės filmuoti. Norėdami sustabdyti vaizdo įrašymą, paspauskite  . Dar kartą paspauskite  , kad įrašytumėte naują vaizdo įrašą. Kiekvienas vaizdo įrašas išsaugomas automatiškai.
Nuotraukų fiksavimas	Vaizdo įrašymo režimu (REC/STBY) paspauskite ir tris sekundes palaikykite  , kad padarytumėte nuotrauką. Kiekviena nuotrauka išsaugoma automatiškai.
Garso įrašymas	Įrašykite vaizdo įrašą su garsu arba be jo. Meniu įjunkite/išjunkite mikrofoną.
Apsaugotas įrašas	Vaizdo įrašymo režimu (REC) paspauskite  , kad apsaugotumėte esamą įrašą. Apsaugotų vaizdo įrašų negalima ištrinti ar perrašyti.
Ciklo įrašymas	Ši funkcija leidžia įrašyti vaizdo įrašą kaip failų rinkinį. Jei atminties kortelėje pritrūks vietos, atjungti failai bus perrašyti ta tvarka, kuria jie buvo sukurti.
G-sensor	Kai įmontuotas G-sensor reaguoja į staigų važiavimo greičio pasikeitimą, avarinį stabdymą, smūgį ir pan., DVR automatiškai pradeda įrašyti apsaugotą vaizdo įrašą. Jutiklio jautrumas reguliuojamas Meniu.
Parkavimo režimas	Parkavimo režimas pagrįstas G jutiklio veikimu. Kai suveikia G jutiklis, DVR pradeda įrašyti apsaugotą vaizdo failą.

## Atsargumo priemonės

- Naudokite originalų įkroviklio adapterį. Priešingu atveju, galite sugadinti įrenginio bateriją. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Leidžiama darbinė temperatūra: nuo 0 iki +35 °C. Laikymo temperatūra: nuo +5 iki +45 °C. Santykinė drėgmė: nuo 5% iki 90% be kondensato (25 °C).
- Laikykite prietaisą toliau nuo ugnies šaltinių, siekiant išvengti gaisro ar sproginimo.
- Saugokite prietaisą nuo fizinio poveikio.
- Saugokite prietaisą nuo sąlyčio su elektromagnetinės radiacijos šaltiniais.
- Stebėkite, kad objektyvas būtų švarus. Nenaudokite chemikalų ar valiklių prietaisui valyti; išjunkite prietaisą prieš jį valydami.
- Griežtai laikykitės regiono, kuriame įrenginys yra naudojamas, įstatymų ir tesės aktų. Šis įrenginys negali būti naudojamas neteisėtais tikslais.
- Neardykite ir netaisykite prietaiso patys. Gedimo atveju susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

LT

NAVITEL s.r.o. pareiškia, kad NAVITEL R260 NV yra suderinamas su Direktyva EMC 2014/30/EU.

Visas atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas šiuo interneto adresu:

[www.navitel.cz/lt/declaration\\_of\\_conformity](http://www.navitel.cz/lt/declaration_of_conformity)

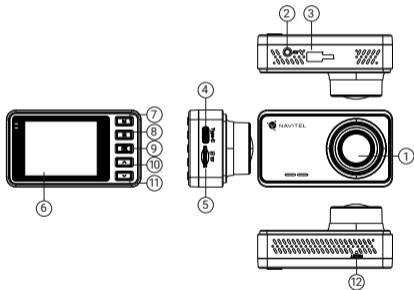
Dabartinę vartotojo vadovo versiją galite rasti svetainės <https://navitel.com> skiltyje Techninė pagalba > Instrukcijos > Dokumentacija.

# Ievads

Cienītais klient!

Paldies, ka iegādājāties šo NAVITEL® produktu.

NAVITEL R260 NV ir daudzfunkcionāls augstas izšķirtspējas digitālais videoierakstītājs (DVI) ar daudzām funkcijām un iespējām, kuras ir aprakstītas šajā lietotāja rokasgrāmatā. Lūdzu, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākām atsaucēm.



## Ierīces izkārtojums

- |                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| 1. Objektīvs                   | 7. Režīms      |
| 2. Atpakaļskata kameras* ports | 8. Izvēlne     |
| 3. Montāžas slots              | 9. OK          |
| 4. Barošanas ports (USB-C)     | 10. Uz augšu   |
| 5. MicroSD kartes slots        | 11. Uz leju    |
| 6. Displejs                    | 12. Atiestatīt |

## Komplektācija

- DVR NAVITEL R260 NV
- Vējstikla stiprinājums
- Automašīnas lādētājs 12/24 V
- Lietotāja rokasgrāmata
- Garantijas karte
- Dāvanu karte
- Elektrostatiskā plēve



\* Atpakaļskata kamera nav iekļauta komplektācijā. Saderīga atpakaļskata kamera — NAVITEL Full HD.

## Specifikācijas

Modelis	NAVITEL R260 NV
Processors	CV1811H
Displejs	2", 320 × 240, IPS
Kameras sensors	GC2093 Night Vision
Video formāts	MOV
Video izšķirtspēja	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
Skata leņķis	140°
Objektīva tips	4-kārtīgs
Atmiņas ierīce	MicroSD karte
SD kartes ietilpība	Max. 256 GB
Baterija	3.7V/180 mA-h
Uzlādes ports	USB-C

Jauda	5 V, 1.5 A
G-sensors	Jā
Aizmugurējās kameras atbalsts	Jā
Mikrofons	Jā
Skalrunis	Jā
Valoda	Angļu, čehu, igauņu, latviešu, lietuviešu krievu, polish rumāņu, slovāku, ukraiņu, ungāru, vācu**

**Piezīme.** Iepakojumu, izskatu, specifikācijas, kas nemaina ierīces kopējo funkcionalitāti, ražotājs var mainīt bez iepriekšēja brīdinājuma.

\***Piezīme.** Ierakstot ar divām kamerām vienlaicīgi, priekšējā kamera uzņem ar ātrumu 30 kadri sekundē.

\*\***Piezīme.** Ražotājs turpmākajos programmaparatūras atjauninājumos var mainīt balss paziņojumu valodu sarakstu.

## DVR uzstādīšana

1. Ielieciet microSD karti DVI. izmantojiet ātru SD karti (U3 vai augstāka klase) ar 8-256 GB ietilpību.



- Lai izvairītos no DVR un/vai SD-kartes darbības traucējumiem, DVR darbības laikā neievietojiet un neizņemiet SD-karti.
- Pirms microSD kartes lietošanas formatēt to DVR ierīcē, lai novērstu datu kļūdas. Lai formatētu SD karti, izvēlnes režīmā izvēlēties Formatēt SD karti un apstiprināt.

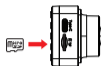
2. Uzliņmējiet elektrostatisko plēvi uz vējstikla un ar stiprinājumu nostipriniet tā augšpusē paneli.

3. Pievienojiet automobiļa lādētāju pie piepipētāja ligzdas.

4. Pievienojiet automašīnas lādētāju DVR uzlādes portam (USB-C).

5. Pielāgojiet kameras pozīciju un pārlicinieties.

6. Ieslēdziet strāvu un pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi uzstādīta. Ja ierīce ir pareizi uzstādīta, iedegsies indikators.



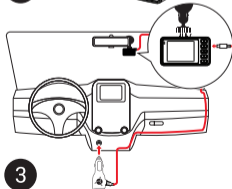
1



2



3









## Pogas

Poga	Funkcijas
	<p>Video ierakstīšanas režīmā (STBY) nospiediet , lai izvēlētos ierakstītā faila veidu. Izvēlieties faila tipu ar , tiks atvērts skatīšanas režīms.</p> <p>Skatīšanas režīmā nospiediet , lai parādītu atpakaļskata kamerā uzņemtos video vai fotoattēlus. Vēlreiz nospiežot , atgriezīsies video ierakstīšanas (REC) režīmā.</p> <p>Faila skatīšanas laikā nospiediet , lai atgrieztos pie ierakstīto failu atlasēs.</p> <p>Izvēlnē nospiediet , lai atlasītu nākamo izvēlnes vienumu.</p>
	<p>Video ierakstīšanas režīmā (STBY) nospiediet , lai atvērtu izvēlni. Vēlreiz nospiediet , lai izietu no izvēlnes atpakaļ uz video ierakstīšanas (REC) režīmu.</p>
	<p>Nospiediet un turiet  3 sekundes, lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci.</p> <p>Video ierakstīšanas režīmā (STBY) nospiediet , lai sāktu ierakstīšanu (REC).</p> <p>Video ierakstīšanas režīmā (REC) nospiediet , lai apturētu ierakstīšanu (STBY).</p> <p>Skatīšanas režīmā nospiediet , lai skatītu fotoattēla failu vai pauzētu/atsāktu video failu.</p> <p>Nospiediet , lai apstiprinātu darbību vai atlasītu failu/izvēlnes vienumu.</p>
	<p>Video ierakstīšanas režīmā (STBY/REC) nospiediet , lai pārslēgtos starp galvenās vai aizmugurējās kameras pilnekrāna režīmu.</p> <p>Video ierakstīšanas režīmā (STBY/REC) nospiediet , lai aizsargātu video failu (aizsargāto failu nevar izdzēst vai pārrakstīt).</p> <p>Video ierakstīšanas režīmā (REC/STBY) 3 sekundes turiet nospiestu pogu , lai uzņemtu attēlu.</p> <p>Skatīšanas režīmā nospiediet , , lai atlasītu iepriekšējo/nākamo failu.</p> <p>Izvēlnē nospiediet , , lai atlasītu iepriekšējo/nākamo izvēlnes vienumu.</p>
Atiestatīt	Ja ierīce nereaģē, nospiediet [Atiestatīt], lai atiestatītu.

## Ierīces funkcijas

Atmiņas kartes formatēšana	Lūdzu, formatējiet atmiņas karti pirms DVR lietošanas un datu kļūdas gadījumā. Lai formatētu atmiņas karti, izvēlnē atlasiet Formatēt SD karti un apstipriniet to.
Video ierakstīšana	Kad DVR ir pievienots strāvas padevei, tas automātiski sāks ierakstīt video. Nospiediet  lai apturētu video ierakstīšanu. Vēlreiz nospiediet  lai ierakstītu jaunu video. Katrs video tiek saglabāts automātiski.
Fotoattēlu uzņemšana	Video ierakstīšanas režīmā (REC/STBY) nospiediet un trīs sekundes turiet  lai uzņemtu fotoattēlu. Katrs fotoattēls tiek saglabāts automātiski.
Audio ieraksts	Ierakstiet video ar vai bez skaņas. Izvēlnē ieslēdziet/izslēdziet mikrofonu.
Aizsargāts ieraksts	Video ierakstīšanas režīmā (REC) nospiediet  lai aizsargātu pašreizējo ierakstu. Aizsargātos videoklipus nevar dzēst vai pārrakstīt.
Cilpas ierakstīšana	Šī funkcija ļauj saglabāt video kā failu kopu. Ja atmiņas kartē pietrūks vietas, atdalītie faili tiks pārrakstīti tādā secībā, kādā tie tika izveidoti.
G-sensors	Kad iebūvētais G-sensors reaģē uz pēkšņām braukšanas ātruma izmaiņām, avārijas bremsēšanu, triecienu utt., DVR automātiski sāk ierakstīt aizsargātu video. Sensora jutība tiek regulēta izvēlnē.
Autostāvvietas režīms	Parkošanās režīms ir balstīts uz G-sensora darbību. Kad tiek iedarbināts G-sensors, DVR sāk ierakstīt aizsargātu video failu.

## Piesardzības pasākumi

- Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāja adapteri. Cita adaptera izmantošana var negatīvi ietekmēt ierīces bateriju. Izmantojiet tikai tos piederumus, ko apstiprinājis ražotājs.
- Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra darbošanās laikā no 0 līdz +35 °C. Glabāšanas temperatūra no +5 līdz +45 °C. Relatīvais mitrums: no 5% līdz 90% bez kondensācijas (25 °C).
- Turiet ierīci attālu no uguns avotiem, lai izvairītos no sprādziena vai ugunsgrēka.
- Nepakļaujiet ierīci fiziskam triecienam.
- Nepievienojiet ierīci elektromagnētiskas radiācijas avotiem.
- Pieraugiet, lai lēca būtu tīra. Produkta tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskas vielas vai tīrīšanas līdzekļus, pirms tīrīšanas vienmēr to izslēdziet.
- Rūpīgi ievērojiet ierīces lietošanas reģionā spēkā esošos likumus un normatīvos aktus. Šo ierīci nedrīkst izmantot pretlikumīgos nolūkos.
- Nelabojojiet un neizjauciet ierīci paši. Ja notikusi kļūme, sazinieties ar apkalpošanas centra darbiniekiem.

NAVITEL s.r.o. ar šo paziņo, ka NAVITEL R260 NV ir saderīgs ar Direktīvu EMC 2014/30/EU.

Atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē:

[www.navitel.cz/lv/declaration\\_of\\_conformity](http://www.navitel.cz/lv/declaration_of_conformity)

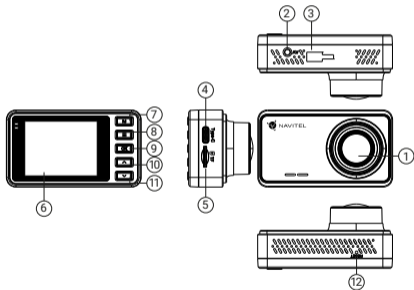
Pašreizējā lietotāja rokasgrāmatas versija ir pieejama tīmekļa vietnes <https://navitel.com> sadaļā Tehniskais atbalsts > Instrukcijas > Dokumentācija.

## Wstęp

Drogi kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu firmy NAVITEL®.

NAVITEL R260 NV to wielofunkcyjny rejestrator, który nagrywa w rozdzielczości 2K. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi. Prosimy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.



## Wygląd zewnętrzny

- |                              |           |
|------------------------------|-----------|
| 1. Obiektyw                  | 7. Mode   |
| 2. Port kamery cofania*      | 8. Menu   |
| 3. Szczelina montażowa       | 9. OK     |
| 4. Gniazdo zasilania (USB-C) | 10. Góra  |
| 5. Slot na kartę microSD     | 11. Dół   |
| 6. Wyświetlacz               | 12. Reset |

## Zawartość opakowania

- Wideorejestrator NAVITEL R260 NV
- Uchwyt
- Ładowarka samochodowa 12/24 V
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna
- Prezent w postaci Vouchera
- Folia elektrostatyczna



\* Kamera cofania nie jest zawarta w pakiecie.  
Kompatybilna kamera cofania — NAVITEL Full HD.

## Parametry techniczne

Model	NAVITEL R260 NV
Procesor	CV1811H
Wyświetlacz	2", 320 × 240, IPS
Sensor	GC2093 Night Vision
Format nagrywania	MOV
Rozdzielczość wideo	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
Kąt widzenia	140°
Rodzaj soczewki	4-warstwowe
Pamięć	Karta microSD
Pojemność karty microSD	Max. 256 GB
Bateria	3.7 V/180 mA·h
Port ładowania	USB-C

Zasilanie	5 V, 1.5 A
G-sensor	Tak
Obsługa kamery wstecznej	Tak
Mikrofon	Tak
Głośnik	Tak
Język	Angielski, czeski, estoński, litewski, łotewski, niemiecki, polski, rosyjski, rumuński, słowacki, ukraiński, węgierski**

**Uwaga.** Opakowanie, wygląd, specyfikacja, które nie zmieniają ogólnej funkcjonalności urządzenia, mogą zostać zmienione przez producenta bez wcześniejszego powiadomienia.

\***Uwaga.** W przypadku nagrywania na dwóch kamerach w tym samym czasie, przedni obiektyw rejestruje z prędkością 30 kl./s

\*\***Uwaga.** Lista języków zapowiedzi głosowych może zostać zmieniona przez producenta w przyszłych aktualizacjach oprogramowania.

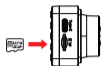
## Instalacja wideorejestratora

1. Włóż do urządzenia kartę microSD. Użyj karty w standardzie Class U3 lub wyższym, o pojemności od 8 do 256 GB.



- Aby uniknąć awarii urządzenia i/lub karty SD, nie wkładaj i nie usuwaj karty SD podczas pracy urządzenia.
- Przed użyciem karty microSD sformatuj ją wewnątrz urządzenia, aby uniknąć błędów danych. W Menu głównym przejdź do opcji Formatuj kartę SD i wybierz Tak.

2. Przyklej folię elektrostatyczną do przedniej szyby i zamocuj na niej kamerę samochodową za pomocą uchwytu.
3. Podłącz ładowarkę do gniazda zapalniczki.
4. Podłącz ładowarkę samochodową do portu zasilania rejestratora (USB-C).
5. Ustaw odpowiednio obiektyw kamery.
6. Włącz zasilanie, sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo zainstalowane. Jeśli urządzenie jest zainstalowane prawidłowo, dioda zaświeci się.



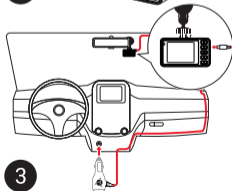
1



























2







3



## Przyciski

Przycisk	Funkcje
	<p>W trybie Nagrywania wideo (STBY) naciśnij , aby wybrać typ nagranych plików. Wybierz typ pliku za pomocą przycisku . Otworzy się tryb widoku.</p> <p>W trybie Podglądu naciśnij , aby wyświetlić filmy lub zdjęcia zarejestrowane przez kamerę cofania. Ponowne naciśnięcie  spowoduje powrót do trybu Nagrywania wideo (REC).</p> <p>Podczas przeglądania pliku naciśnij , aby powrócić do wybierania nagranych plików.</p> <p>W Menu naciśnij , aby wybrać następną pozycję Menu.</p>
	<p>W trybie Nagrywania wideo (STBY) naciśnij , aby przejść do Menu. Naciśnij  ponownie, aby wyjść z Menu z powrotem do trybu Nagrywania wideo (REC).</p>
	<p>Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.</p> <p>W trybie Nagrywania wideo (STBY) naciśnij , aby rozpocząć nagrywanie (REC).</p> <p>W trybie Nagrywania wideo (REC) naciśnij , aby zatrzymać nagrywanie (STBY).</p> <p>W trybie Podglądu naciśnij , aby wyświetlić plik ze zdjęciem lub wstrzymać/wznowić plik wideo.</p> <p>Naciśnij , aby potwierdzić działanie lub wybrać element pliku/Menu.</p>
	<p>W trybie nagrywania wideo (STBY/REC) naciśnij przycisk , aby przełączyć się między trybem pełnoekranowym głównej lub tylnej kamery.</p> <p>W trybie nagrywania wideo (STBY/REC) naciśnij , aby chronić plik wideo (chronionego pliku nie można usunąć ani nadpisać).</p> <p>W trybie nagrywania wideo (REC/STBY) przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby zrobić zdjęcie.</p> <p>W trybie podglądu naciśnij , , aby wybrać poprzedni/następny plik.</p> <p>W menu naciśnij , , aby wybrać poprzedni/następny element Menu.</p>
Resetowanie	Jeśli urządzenie nie odpowiada, naciśnij przycisk [Reset].

## Funkcje urządzenia

Formatowanie karty pamięci	Proszę sformatować kartę pamięci przed użyciem rejestratora oraz w przypadku błędu danych. Aby sformatować kartę pamięci, w Menu wybierz Formatuj kartę SD i zatwierdź.
Nagrywanie wideo	Po podłączeniu do źródła zasilania rejestrator automatycznie rozpocznie nagrywanie wideo. Naciśnij  , aby zatrzymać nagrywanie. Naciśnij  jeszcze raz, aby nagrać nowy film. Każdy film jest zapisywany automatycznie.
Ujęcie	W trybie nagrywania wideo (REC/STBY) naciśnij i przytrzymaj  przez trzy sekundy, aby zrobić zdjęcie. Każde zdjęcie jest zapisywane automatycznie.
Nagrywanie dźwięku	Nagrywaj wideo z dźwiękiem lub bez. W menu włącz/wyłącz mikrofon.
Chronione nagranie	W trybie Nagrywania wideo (REC) naciśnij  , aby zabezpieczyć bieżące nagranie. Chronionych filmów nie można usunąć ani nadpisać.
Nagrywanie w pętli	Ta funkcja umożliwia zapisanie wideo jako zestawu plików. Jeśli na karcie pamięci zabraknie miejsca, pliki zostaną nadpisane w kolejności, w jakiej zostały utworzone.
G-sensor	Gdy wbudowany G-sensor reaguje na nagłą zmianę prędkości jazdy, awaryjne hamowanie, uderzenie itp., rejestrator automatycznie rozpoczyna nagrywanie chronionego materiału wideo. Czułość czujnika jest regulowana w Menu.
Tryb parkingowy	Tryb parkingowy opiera się na działaniu G sensora. Po uruchomieniu G sensora rejestrator rozpoczyna nagrywanie chronionego pliku wideo.



## Środki ostrożności

- Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki. Używanie innego adaptera może negatywnie wpłynąć na działanie baterii. Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Dopuszczalna temperatura otoczenia w trybie pracy urządzenia: od 0 do +35 °C. Temperatura przechowywania: od +5 do +45 °C. Względna wilgotność: od 5% do 90% bez kondensacji (25 °C).
- Umieść urządzenie z dala od ognia, aby uniknąć wybuchu lub pożaru.
- Nie narażaj urządzenia na uderzenia fizyczne.
- Unikaj kontaktu urządzenia ze źródłami promieniowania elektromagnetycznego.
- Utrzymuj obiektyw w czystości. Nie używaj chemikaliów ani detergentów do czyszczenia produktu; zawsze wyłączaj urządzenie przed czyszczeniem.
- Należy ściśle przestrzegać prawa oraz aktów regulacyjnych w regionie, w którym urządzenie jest używane. Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów niezgodnych z prawem.
- Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. W przypadku awarii sprzętu skontaktuj się ze wsparciem technicznym.

NAVITEL s.r.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie NAVITEL R260 NV jest zgodne z Europejską dyrektywą EMC 2014/30/EU.

Pełny tekst Deklaracji Zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.navitel.cz/pl/declaration\\_of\\_conformity](http://www.navitel.cz/pl/declaration_of_conformity)

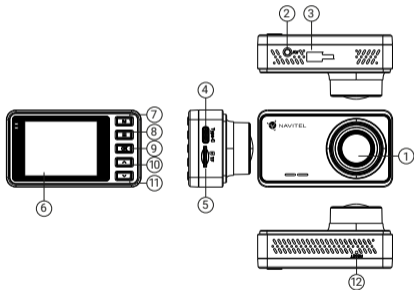
Aktualna wersja instrukcji obsługi jest dostępna na stronie internetowej <https://navitel.com> w sekcji Wsparcie techniczne > Instrukcje > Dokumentacja.

# Introducere

Dragă client!

Îți mulțumim pentru achiziționarea acestui produs NAVITEL\*.

NAVITEL R260 NV este un DVR multifuncțional, high-definition, cu multe funcții și funcționalități descrise în acest manual de utilizator. Te rugăm să citești manualul cu atenție înainte să folosești dispozitivul și păstrează-l pentru referințe viitoare.



## Prezentare dispozitiv

- |                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| 1. Lentila                          | 7. Mod       |
| 2. Port pentru camera retrovizoare* | 8. Meniu     |
| 3. Fantă de montare                 | 9. OK        |
| 4. Port de alimentare (USB-C)       | 10. Pataas   |
| 5. Slot pentru card microSD         | 11. Ubos     |
| 6. Ecran                            | 12. Resetare |

## Conținutul ambalajului

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| • DVR NAVITEL R260 NV     | • Certificat de garanție |
| • Suport pentru parbriz   | • Voucher pentru cadou   |
| • Încărcător auto 12/24 V | • Film electrostatic     |
| • Manual de utilizare     |                          |



\* Camera retrovizoare nu este inclusă în pachet.  
 Cameră spate compatibilă — NAVITEL Full HD.

## Specificații

Model	NAVITEL R260 NV
Procesor	CV1811H
Ecran	2", 320 × 240, IPS
Camera Senzor	GC2093 Night Vision
Format înregistrare	MOV
Rezoluție video	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
Unghi de vizualizare	140°
Tip lentilă	4 mga sapaw
Spațiu de stocare	MicroSD
Capacitate card microSD	Max. 256 GB
Baterie	3.7 V/180 mA·h
Port de încărcare	USB-C

Alimentare	5V, 1.5 A
Senzor G	Da
Suport pentru camera spate	Da
Microfon	Da
Difuzor	Da
Limbă	Cehă, engleză, eston, germană, letonă, lituaniană, maghiară, poloneză, română, rusă, slovacă, ucraineană**

**Notă.** Pachetul, aspectul, specificațiile care nu modifică funcționalitatea generală a dispozitivului pot fi modificate de către producător fără notificare prealabilă.

**\*Notă.** Atunci când înregistrați cu două camere simultan, camera frontală captează video la 30 FPS.

**\*\*Notă.** Lista limbilor de anunț vocal poate fi modificată de producător în viitoarele actualizări de firmware.

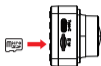
## Instalare DVR

1. Puneți cardul microSD în DVR. Utilizați o cartelă SD de mare viteză (clasa U3 sau mai mare); Capacitatea ar trebui să fie de 8-256 GB.

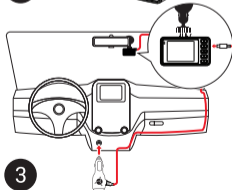


- Pentru a evita defecțiunile DVR-ului și/sau ale cardului SD, nu introduceți și nu scoateți cardul SD în timpul funcționării DVR-ului.
- Înainte de a utiliza un card microSD, vă rugăm să îl formatați în DVR pentru a evita erori ale datelor. Pentru formatarea cardului SD în mod Meniu selecții Formatare Card SD și confirmați.

























2. Lipiți filmul electrostatic pe parbriz și fixați camera de bord deasupra acesteia cu suportul.
3. Conectați încărcătorul auto la priza brichetei.
4. Conectați încărcătorul auto la portul de încărcare a DVR (USB-C).
5. Reglați poziția camerei.
6. Porniți alimentarea; Verificați dacă dispozitivul este instalat corect. Dacă dispozitivul este instalat corect, indicatorul se va aprinde.


**1**





**2**

**3**


## Butoane

Buton	Funcții
	<p>În modul de înregistrare video (STBY), apăsați  pentru a selecta tipul de fișier înregistrat. Selectați tipul de fișier cu , se va deschide modul Vizualizare.</p> <p>În modul Vizualizare, apăsați  pentru a afișa videoclipuri sau fotografii capturate de camera retrovizoare. Apăsând din nou  se va reveni la modul Înregistrare video (REC).</p> <p>În timp ce vizualizați un fișier, apăsați  pentru a reveni la selectarea fișierelor înregistrate.</p> <p>În Meniu, apăsați  pentru a selecta următorul articol de meniu.</p>
	<p>În modul de înregistrare video (STBY), apăsați  pentru a intra în meniu. Apăsați din nou  pentru a ieși din meniu înapoi în modul Înregistrare video (REC).</p>
	<p>Apăsați și mențineți apăsat  timp de 3 secunde pentru a porni/opri dispozitivul.</p> <p>În modul de înregistrare video (STBY), apăsați  pentru a începe înregistrarea (REC).</p> <p>În modul Înregistrare video (REC), apăsați  pentru a opri înregistrarea (STBY).</p> <p>În modul Vizualizare, apăsați  pentru a vizualiza fișierul foto sau pentru a întrerupe/relua fișierul video.</p> <p>Apăsați  pentru a confirma acțiunea sau pentru a selecta un fișier/element de meniu.</p>
	<p>În modul de înregistrare video (STBY/REC), apăsați  pentru a comuta între modul ecran complet al camerei principale sau din spate.</p> <p>În modul de înregistrare video (STBY/REC), apăsați  pentru a proteja fișierul video (fișierul protejat nu poate fi șters sau suprascris).</p> <p>În modul de înregistrare video (REC/STBY), țineți apăsat  timp de 3 secunde pentru a face o fotografie.</p> <p>În modul Vizualizare, apăsați   pentru a selecta fișierul anterior/următorul.</p> <p>În Meniu, apăsați   pentru a selecta elementul de meniu anterior/următorul.~</p>
Resetare	Dacă dispozitivul nu răspunde, apăsați [Resetare] pentru a reseta.

## Funcții dispozitiv

Formatarea cardului de memorie	Formați cardul de memorie înainte de a utiliza DVR-ul și în cazul unei erori de date. Pentru a formata cardul de memorie, în Meniu selectați Formatare card SD și confirmați-l.
Înregistrare video	Odată conectat la sursa de alimentare, DVR-ul va începe automat înregistrarea video. Apăsați  pentru a opri înregistrarea video. Apăsați încă o dată pe  pentru a înregistra un videoclip nou. Fiecare videoclip este salvat automat.
Captură foto	În modul Înregistrare video (REC/STBY), apăsați și mențineți apăsat  timp de trei secunde pentru a face o fotografie. Fiecare fotografie este salvată automat.
Inregistrare audio	Înregistrați videoclipuri cu sau fără sunet. În Meniu, activați/dezactivați microfonul.
Înregistrare protejată	În modul de înregistrare video (REC), apăsați  pentru a proteja înregistrarea curentă. Videoclipurile protejate nu pot fi șterse sau suprascrise.
Înregistrare în buclă	Această funcție vă permite să salvați videoclipul ca un set de fișiere. Dacă cardul de memorie rămâne fără spațiu, fișierele un vor fi suprascrise în ordinea în care au fost create.
G-senzor	Când G-senzor încorporat reacționează la o schimbare bruscă a vitezei de conducere, frânare de urgență, impact etc., DVR-ul începe automat înregistrarea video protejată. Sensibilitatea senzorului este reglată în Meniu.
Mod parcare	Modul de parcare se bazează pe funcționarea unui senzor G. Când senzorul G este declanșat, DVR-ul începe să înregistreze fișierul video protejat.

## Atenție

- Utilizați numai adaptorul original pentru încărcător. Folosirea unui alt adaptor poate afecta negativ bateria dispozitivului. Folosește doar accesoriile aprobate de fabrică.
- Temperaturile ambientale în modul de operare trebuie să fie între 0 și +35 de grade Celsius. Pentru spațiul de depozitare între +5 și +45 de grade Celsius. Umiditate relativă: între 5% și 90%, fără condensare (25 °C).
- Ține dispozitivul departe de foc pentru a evita incidentele.
- Nu expune dispozitivul la impacturi fizice.
- Evită expunerea dispozitivului la surse de radiații electromagnetice.
- Mențineți obiectivul curat. Nu folosi chimicale sau detergent pentru curățare. Oprește-l mereu înainte de curățare.
- Respectați cu strictețe legile și actele normative din regiunea în care este utilizat aparatul. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat în scopuri ilegale.
- Nu dezambla sau repara dispozitivul pe cont propriu, ci contactează un service specializat.

NAVITEL s.r.o. declară prin prezenta că NAVITEL R260 NV este compatibil cu Directiva EMC 2014/30/EU.

Textul integral al Declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

[www.navitel.cz/ro/declaration\\_of\\_conformity](http://www.navitel.cz/ro/declaration_of_conformity)

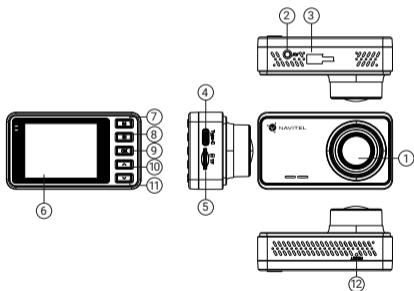
Versiunea actuală a manualului de utilizare este disponibilă pe site-ul <https://navitel.com> în secțiunea Suport tehnic > Instrucțiuni > Documentație.

## Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.

NAVITEL R260 NV — видеорегистратор с высоким качеством видео- и фотосъемки, а также множеством дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.



## Внешний вид

- |                                                |                    |
|------------------------------------------------|--------------------|
| 1. Камера                                      | 7. Кнопка «Режим»  |
| 2. Разъем для подключения камеры заднего вида* | 8. Кнопка «Меню»   |
| 3. Разъем для крепления                        | 9. Кнопка «ОК»     |
| 4. Разъем питания (USB-C)                      | 10. Кнопка «Вверх» |
| 5. Слот microSD                                | 11. Кнопка «Вниз»  |
| 6. Экран                                       | 12. Кнопка «Сброс» |

## Комплектация

- Видеорегистратор NAVITEL R260 NV
- Крепление на лобовое стекло
- Автомобильное зарядное устройство 12/24 В
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон
- Подарочный ваучер
- Электростатическая пленка



\*Камера заднего вида не входит в комплектацию.

Совместимая камера заднего вида — NAVITEL Full HD.



## Спецификация

Модель	NAVITEL R260 NV
Процессор	CV1811H
Дисплей	2", 320 × 240, IPS
Сенсор камеры	GC2093 Night Vision
Формат видео	MOV
Разрешение видео	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
Угол обзора	140°
Объектив	4-слойная линза
Память	MicroSD карта
Объем microSD-карты	До 256 Гбайт
Аккумулятор	3.7 В/180 мА·ч
Разъем питания	USB-C

Питание	5 В, 1.5 А
Датчик удара	Есть
Поддержка подключения камеры заднего вида	Есть
Микрофон	Есть
Динамик	Есть
Языки	Английский, венгерский, латвийский, литовский, немецкий, польский, румынский, русский, словацкий, украинский, чешский, эстонский**

**Примечание.** Комплектация, внешний вид, технические характеристики, не изменяющие общей функциональности устройства, могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

\* **Примечание.** При записи на две камеры одновременно, частота съёмки фронтальной камеры составляет 30 FPS.

\*\***Примечание.** Перечень языков голосовых оповещений может быть изменен производителем в последующих обновлениях прошивки.

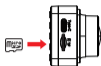
## Установка видеорегистратора

1. Вставьте microSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора. Используйте высокоскоростную (ClassU3 и выше) карту емкостью 8-256 Гбайт.

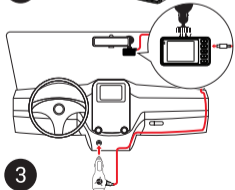


- Во избежание повреждения устройства и/или карты памяти, не вставляйте и не извлекайте её во время работы видеорегистратора.
- До начала записи требуется обязательно отформатировать карту памяти в видеорегистраторе. Это необходимо, чтобы избежать ошибок чтения и записи данных.

























2. Наклейте электростатическую пленку на лобовое стекло и установите видеорегистратор поверх нее при помощи крепления.
3. Подключите зарядное устройство к гнезду прикуривателя.
4. Подключите зарядное устройство к разъему питания видеорегистратора (USB-C).
5. Отрегулируйте положение видеорегистратора.
6. Включите питание, убедитесь что видеорегистратор установлен правильно. Если видеорегистратор установлен правильно, загорится индикатор.


**1**





**2**

**3**


## Кнопки

Кнопка	Функции
	<p>В режиме записи видео (STBY) нажмите , чтобы перейти к выбору типа записанного файла. Выберите тип файла кнопкой , откроется режим Просмотра видео/фото.</p> <p>В режиме Просмотра нажмите , чтобы отобразить видео или фото, снятые камерой заднего вида. Повторное нажатие  вернет в режим Записи видео (REC).</p> <p>При просмотре файла нажмите , чтобы вернуться к выбору записанных файлов.</p> <p>В Меню нажмите , чтобы выбрать следующий раздел меню.</p>
	<p>В режиме Записи видео (STBY) нажмите , чтобы перейти в Меню. Нажмите еще раз , чтобы выйти из Меню обратно в режим записи видео (REC).</p>
	<p>Нажмите и удерживайте  3 секунды для включения/выключения устройства.</p> <p>В режиме Записи видео (STBY) нажмите  для начала записи (REC).</p> <p>В режиме Записи видео (REC) нажмите , чтобы остановить запись (STBY).</p> <p>В режиме Просмотра нажмите , чтобы просмотреть файл или приостановить/продолжить просмотр видеофайла.</p> <p>Нажмите , чтобы подтвердить действие или выбрать файл/пункт меню.</p>
	<p>В режиме Записи видео (STBY/REC) нажмите , чтобы переключиться между полноэкранными режимами основной или задней камеры.</p> <p>В режиме Записи видео (STBY/REC) нажмите , чтобы заблокировать видеофайл (защищенный файл не может быть удален или перезаписан).</p> <p>В режиме записи (REC/STBY) удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы сделать снимок.</p> <p>В режиме Просмотра нажмите ,  чтобы выбрать предыдущий/следующий файл.</p> <p>В Меню нажмите ,  чтобы выбрать предыдущий/следующий пункт меню.</p>
Сброс	Если устройство не отвечает, нажмите [Сброс].

## Функции устройства

Форматирование карты памяти	Форматирование карты памяти в видеорегистраторе <b>строго необходимо для корректной работы устройства</b> . Форматирование карты требуется выполнять перед началом использования карты памяти, а также при возникновении ошибок записи и чтения данных. Для форматирования в Меню выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие.
Запись видео	При подключении к источнику питания устройство включится и начнет запись автоматически. Нажмите  , чтобы остановить запись. Нажмите  еще раз для записи нового видео. Каждое видео автоматически сохраняется.
Съемка фото	В режиме Записи видео (STBY/REC) удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы сделать снимок.
Запись аудио	Записывайте видео со звуком или без. В Меню включите/выключите микрофон.
Защита файла	В режиме записи (REC) нажмите кнопку  , чтобы защитить текущую запись.
Циклическая запись	Эта функция позволяет сохранять видеозапись отдельными фрагментами. Если на карте закончится место, незаблокированные файлы будут перезаписаны в том порядке, в котором они были созданы.
G-сенсор	Когда встроенный G-сенсор реагирует на резкое изменение скорости движения, экстренное торможение, удар и т.п., видеорегистратор автоматически начинает снимать защищенное видео. Чувствительность датчика настраивается в Меню.
Режим парковки	Режим Парковки основан на работе G-сенсора, при срабатывании которого записывается защищенный файл.

## Меры предосторожности

- Используйте только оригинальный адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может негативно повлиять на аккумулятор устройства. Используйте только одобренные производителем аксессуары.
- Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от 0 до +35 °С. Температура хранения: от +5 до +45 °С. Относительная влажность: от 5% до 90% без конденсата (25 °С).
- Избегайте контакта с источниками огня во избежание взрыва или пожара.
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Следите за тем, чтобы объектив был чистым. Не используйте химические или моющие средства для чистки устройства; всегда выключайте устройство перед чисткой.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.

Актуальная версия руководства пользователя доступна на сайте <https://navitel.ru> в разделе Техподдержка > Инструкции > Документация.

## Правила хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы устройство подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.

## Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр: 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, e-mail: [service@navitel.ru](mailto:service@navitel.ru)

Полный список сервисных центров доступен на сайте [www.navitel.ru](http://www.navitel.ru)

Тип устройства: Видеорегистратор. Модель товара: NAVITEL R260 NV.

Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.]

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика].  
Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Сделано в Китае компанией NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.] на заводе Dongguan Digi-in Digital Technology Co., Ltd. [Донггуан Диги-ин Диджитал Технолоджи Ко., Лтд].

Импортер в РФ: ООО «Торговый Дом ЦНТ», 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, тел.: +7 495 232 31 37.

Регистрационный номер Декларации о соответствии: №ЕАЭС N RU Д-СЗ.РА08.В.65386/24, дата регистрации 23.09.2024, срок действия: до 22.09.2029.

Дата производства: указана в серийном номере на корпусе устройства в формате R260NV\*\*ГТГТММ00000.

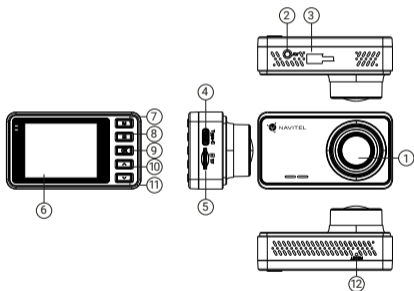
год месяц

## Úvod

Vážený zákazník!

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto produktu značky NAVITEL®.

NAVITEL R260 NV je multifunkčná autokamera s vysokým rozlíšením, ktorá ponúka širokú škálu funkcií a vlastností, podrobne opísaných v tejto používateľskej príručke. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod a uschovajte ho pre neskoršie použitie.



## Rozloženie zariadenia

- |                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Objektív               | 7. Tlačidlo Voľby  |
| 2. Port pre zadnú kameru* | 8. Tlačidlo Menu   |
| 3. Montážna štrbina       | 9. Tlačidlo OK     |
| 4. Napájací port (USB-C)  | 10. Tlačidlo Nahor |
| 5. Slot na microSD kartu  | 11. Tlačidlo Nadol |
| 6. Displej                | 12. Tlačidlo Reset |

## Obsah balenia

- DVR NAVITEL R260 NV
- Držiak na čelné sklo
- Nabíjačka do auta 12/24 V
- Uživatelská príručka
- Záručný list
- Darčekový poukaz
- Elektrostatická fólia



\* Zadná kamera nie je súčasťou balenia.

Autokamera je kompatibilná so zadnou kamerou NAVITEL Full HD.

## Špecifikácia

Model	NAVITEL R260 NV	Batéria	3.7V/180 mA-h
Procesor	CV1811H	Napájací port	USB-C
Displej	2", 320 × 240, IPS	Napájanie	5 V, 1.5 A
Senzor kamery	GC2093 Night Vision	G-senzor	Áno
Formát záznamu videa	MOV	Kompatibilita so zadnou kamerou	Áno
Rozlíšenie videa	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*	Mikrofón	Áno
Uhol záberu	140°	Reproduktor	Áno
Typ objektívu	4-vrstvová šošovka	Jazyky	Čeština, Angličtina, Nemčina, Estónčina, Lotyština, Litovčina, Maďarčina, Poľština, Rumunčina, Ruština, Slovenčina, Ukrajnčina**
Úložisko	MicroSD karta		
Kapacita microSD karty	Max. 256 GB		

**Upozornenie.** Výrobca môže bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť obsah balenia, vzhľad a špecifikácie, ktoré však nemenia celkovú funkčnosť zariadenia.

\***Upozornenie.** Pri súbežnom nahrávaní oboch kamier, predná kamera zaznamenáva 30 snímok za sekundu.

\*\***Upozornenie.** Zoznam jazykových verzií hlasových oznamov môže byť výrobcom v budúcich aktualizáciách firmwaru zmenený.



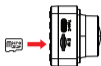
# Inštalácia autokamery

1. Vložte microSD kartu do autokamery. Použite vysokorychlostnú SD kartu (triedy U3 alebo vyššej). Kapacita by sa mala pohybovať v rozmedzí 8-256 GB.



- Aby ste predišli poruchám autokamery a/alebo SD karty, nevkladajte ani nevyberajte SD kartu počas prevádzky zariadenia.
- Pred použitím microSD karty ju naformátujte priamo v autokamere, aby sa predišlo prípadnej strate dát.
- Ak chcete naformátovať microSD kartu, vyberte v Menu položku Formátovať SD kartu a potvrdte výber.

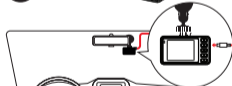
2. Nalepte elektrostatickú fóliu na čelné sklo a pripevnite naň prednú kameru pomocou držiaka.
3. Pripojte autonabíjačku do zásuvky zapalovača.
4. Pripojte autonabíjačku k napájacíemu portu (USB-C) autokamery.
5. Nastavte polohu autokamery.
6. Zapnite napájanie a skontrolujte, či je zariadenie správne nainštalované. Ak je autokamera správne nainštalovaná, rozsvieti sa kontrolka.



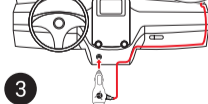
1



























2







3



## Tlačidlá

Tlačidlo	Funkcie
	<p>V režime Nahrávania videa (STBY) stlačte  pre výber typu nahraného súboru. Zvoľte typ súboru pomocou .</p> <p>Následne sa otvorí režim Zobrazenia.</p> <p>V režime Zobrazenia stlačte  pre zobrazenie videí a fotografií zaznamenaných zadnou kamerou. Opätovným stlačením  sa vrátite späť do režimu Nahrávania videa (REC).</p> <p>Pri prezeraní súboru stlačte  pre návrat do výberu nahraných súborov.</p> <p>V Menu stlačte  pre výber nasledujúcej položky.</p>
	<p>V režime Nahrávania videa (STBY) stlačte  pre vstup do Menu. Opätovným stlačením  sa z Menu vrátite späť do režimu Nahrávania videa (REC).</p>
	<p>Stlačte a podržte  na 3 sekundy pre zapnutie/vypnutie zariadenia.</p> <p>V režime Nahrávania videa (STBY) stlačte  pre spustenie nahrávania (REC).</p> <p>V režime Nahrávania videa (REC) stlačte  pre zastavenie nahrávania (STBY).</p> <p>V režime Zobrazenia stlačte  pre zobrazenie fotografie alebo pre pozastavenie/opätovné spustenie videozáznamu.</p> <p>Stlačte  pre potvrdenie výberu alebo pre zvolenie súboru/položky.</p>
	<p>V režime Nahrávania videa (STBY/REC) stlačte  pre prepnutie medzi obrazovkami prednej a zadnej kamery.</p> <p>V režime Nahrávania videa (STBY/REC) stlačte  pre ochranu videozáznamu. Chránený súbor nie je možné prepísať.</p> <p>V režime Nahrávania videa (REC/STBY) stlačte a podržte  na 3 sekundy pre spravenie fotografie.</p> <p>V režime Zobrazenia stlačte ,  pre výber predchádzajúceho/nasledujúceho súboru.</p> <p>V Menu stlačte ,  pre výber predchádzajúcej/nasledujúcej položky.</p>
Reset	<p>Ak zariadenie nereaguje, stlačte [Reset].</p>

## Funkcie zariadenia

Formátovanie pamäťovej karty	Formátovanie microSD karty v autokamere je nevyhnutné pre správne fungovanie zariadenia. Naformátujte microSD kartu pred jej použitím alebo v prípade chyby dát. Ak chcete naformátovať SD kartu, vyberte v Menu položku Formátovať SD kartu a potvrdte výber.
Nahrávanie videa	Po pripojení ku zdroju napájania sa zariadenie automaticky zapne a začne nahrávať video. Stlačením  nahrávanie zastavíte. Opätovným stlačením  nahráte nové video. Každé video sa automaticky uloží.
Fotografovanie	V režime nahrávania videa (REC/STBY) stlačením a podržaním  na 3 sekundy spravíte fotografiu. Každá fotografia sa automaticky uloží.
Záznam zvuku	Nahrávajte video so zvukom alebo bez neho. V Menu si zvolíte, či chcete zapnúť alebo vypnúť mikrofón.
Ochrana záznamu	V režime Nahrávania videa (REC) stlačte  pre ochranu práve nahrávaného záznamu. Chránené videá nie je možné prepísať.
Nahrávanie v slučke	Táto funkcia umožňuje priebežné ukladanie záznamu do súborov s vybranou dĺžkou zvolenou v ponuke trvania. Ak sa na pamäťovej karte minie miesto, nechránené súbory sa prepíšu v poradí, v akom boli vytvorené.
G-sensor	Ak vstavaný G-senzor zaregistruje náhlu zmenu rýchlosti jazdy, núdzové brzdenie, náraz a pod., autokamera automaticky spustí nahrávanie chráneného videa. Citlivosť senzoru je možné nastaviť v Menu.
Parkovací režim	Parkovací režim pracuje na základe činnosti G-senzora. Pri jeho aktivácii sa spustí nahrávanie chráneného videozáznamu.

## Preventívne opatrenia

- Používajte iba originálny adaptér nabíjačky. Použitie iného adaptéra môže negatívne ovplyvniť batériu a funkčnosť zariadenia. Používajte príslušenstvo schválené výrobcom.
- Prijateľná teplota okolia v prevádzkovom režime: -10°C až 70°C. Skladovacia teplota: -20°C až 80°C. Relatívna vlhkosť: 5% až 90% bez kondenzácie (pri 25°C).
- Udržujte zariadenie mimo dosah zdrojov ohňa, aby nedošlo k výbuchu alebo požiaru.
- Nevystavujte zariadenie fyzickým nárazom.
- Zabráňte kontaktu zariadenia so zdrojmi elektromagnetického rušenia.
- Objektív udržujte čistý. Na čistenie produktu nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky; pred čistením zariadenie vždy vypnite.
- Prísne dodržiavajte zákony a regulačné nariadenia regiónu, kde sa zariadenie používa. Toto zariadenie nie je možné používať k nelegálnym účelom.
- Zariadenie sami nerozoberajte ani neopravujte. V prípade poruchy zariadenia kontaktujte servisné stredisko.

Spoločnosť NAVITEL s.r.o. týmto vyhlasuje, že zariadenie NAVITEL R260 NV je kompatibilné s európskou smernicou EMC 2014/30/EU. Úplné znenie Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na internetovej adrese: [www.navitel.cz/sk/declaration\\_of\\_conformity](http://www.navitel.cz/sk/declaration_of_conformity)

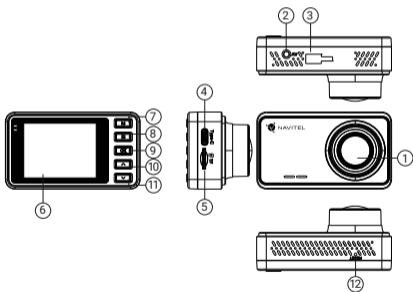
Aktuálna verzia tohto manuálu je k dispozícii na webovej stránke <https://navitel.com> v časti Podpora > Manuály > Dokumentácia.

## Вступ

Шановний покупець!

Дякуємо Вам за придбання продукту компанії NAVITEL®.

NAVITEL R260 NV - багатофункціональний відеореєстратор з високою якістю відео та фотозйомки, а також великою кількістю додаткових функцій, описаних в даному Посібнику користувача. Уважно прочитайте посібник перед використанням пристрою та зберігайте для подальшого використання.



## Зовнішній вигляд

- |                                                 |                       |
|-------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Об'єктив                                     | 7. Кнопка «Режим»     |
| 2. Роз'єм для підключення камери заднього виду* | 8. Кнопка «Меню»      |
| 3. Роз'єм для кріплення                         | 9. Кнопка «ОК»        |
| 4. Раз'єм живлення (USB-C)                      | 10. Кнопка «Вгору»    |
| 5. Слот microSD                                 | 11. Кнопка «Вниз»     |
| 6. Дисплей                                      | 12. Кнопка «Скидання» |

## Комплектація

- Відеореєстратор NAVITEL R260 NV
- Кріплення на лобове скло
- Автомобільний зарядний пристрій 12/24 В
- Інструкція користувача
- Гарантійний талон
- Подарунковий ваучер
- Електростатична плівка

## Технічні характеристики

Модель	NAVITEL R260 NV
Процесор	CV1811H
Дисплей	2", 320 × 240, IPS
Сенсор камери	GC2093 Night Vision
Формат відео	MOV
Роздільна здатність відео	1920 × 1080 (Full HD) , 60 FPS*
Кут огляду	140°
Об'єктив	4-слойна лінза
Пам'ять	MicroSD карта
Об'єм microSD-карти	до 256 Гбайт
Акумулятор	3.7 В/180 мА·г
Зарядний порт	USB-C

Живлення	5 В, 1.5 А
G-сенсор	Так
Підтримка підключення камери заднього виду	Так
Мікрофон	Так
Динамік	Так
Мови	Англійська, естонська, латвійська, литовська, німецька, польська, російська, румунська, словацька, угорська, українська, чеська**

**Примітка.** Комплектація, зовнішній вигляд, технічні характеристики, що не змінюють загальної функціональності пристрою, можуть бути змінені виробником без попередження.

\***Примітка.** При одночасному записі двома камерами фронтальна камера знімає відео зі швидкістю 30 кадрів в секунду.

\*\***Примітка.** Перелік мов голосових оповіщень може бути змінено виробником у наступних оновленнях прошивки..

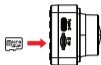
## Встановлення відеореєстратора

1. Встановіть microSD-карту у відповідний слот відеореєстратора. Використовуйте високошвидкісну (Class U3 і вище) карту ємністю 8-256 Гбайт.



- Щоб уникнути пошкодження пристрою та/або карти пам'яті, не вставляйте і не виймайте її під час роботи пристрою.
- До початку запису потрібно обов'язково відформатувати карту пам'яті в відеореєстраторі. Це необхідно, щоб уникнути помилок читання і запису даних. Для форматування в режимі Меню виберіть пункт Форматувати SD-карту і підтвердіть обрану дію.

2. Наклейте електростатичну плівку на лобове скло та закріпіть відеореєстратор поперек неї за допомогою кріплення.
3. Підключіть зарядний пристрій (ЗП) до гнізда прикурювача.
4. Підключіть зарядний пристрій до роз'єму живлення відеореєстратора (USB-C).
5. Переконайтеся, що камера розташована правильно.
6. Увімкніть живлення, переконайтеся, що пристрій встановлено правильно. Якщо пристрій встановлено правильно, загориться індикатор.



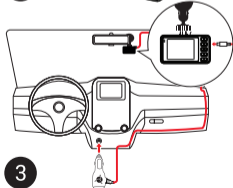
1



2



3








## Кнопки

Кнопка	Функції
	<p>У режимі Запису відео (STBY) натисніть , щоб вибрати тип записаного файлу. Виберіть тип файлу кнопкою , відкриється режим Перегляду відео/фото.</p> <p>У режимі Перегляду натисніть , щоб відобразити відео або фото, зняті камерою заднього виду. Повторне натискання , поверне до Запису відео (REC).</p> <p>Під час перегляду файлу натисніть , щоб повернутися до вибору записаних файлів.</p> <p>Натисніть , щоб вибрати наступний розділ меню.</p>
	<p>У режимі запису відео (STBY) натисніть , щоб перейти до Меню. Натисніть  ще раз , щоб вийти з Меню назад у режим відеозйомки (REC).</p>
	<p>Натисніть і утримуйте  3 секунди, щоб увімкнути/вимкнути пристрій.</p> <p>У режимі Запису відео (STBY) натисніть , для початку запису (REC).</p> <p>У режимі Запису відео (REC) натисніть , щоб зупинити записування (STBY).</p> <p>У режимі Перегляду натисніть , щоб переглянути файл або призупинити/продовжити перегляд відеофайлу.</p> <p>Натисніть , щоб підтвердити дію або вибрати файл/пункт меню.</p>
	<p>У режимі Запису відео (STBY/REC) натисніть , щоб переключитися між повноекранними режимами основної або задньої камери.</p> <p>У режимі Запису відео (STBY/REC) натисніть , щоб заблокувати відеофайл (захищений файл не можна видалити або перезаписати).</p> <p>У режимі запису (REC/STBY) утримуйте  протягом 3 секунд, щоб зробити знімок.</p> <p>У режимі Перегляду натисніть , , щоб вибрати попередній/наступний файл.</p> <p>Натисніть , , щоб вибрати попередній/наступний пункт меню.</p>
Скидання	Якщо пристрій не відповідає, натисніть [Скидання] для скидання.



## Функції пристрою

Форматування карти пам'яті	Форматування карти пам'яті у відеореєстраторі суворо необхідне коректної роботи пристрою. Форматування карти потрібно виконувати перед початком використання карти пам'яті, а також при виникненні помилок запису та читання даних. Щоб формувати в Меню, виберіть пункт Формувати карту SD та підтвердіть вибрану дію.
Запис відео	При підключенні до джерела живлення пристрій увімкнеться та розпочне запис автоматично. Натисніть  щоб зупинити записування. Натисніть  ще раз для запису нового відео. Кожне відео автоматично зберігається.
Зйомка фото	У режимі Запису відео (STBY) натисніть  щоб перейти до меню. Натисніть  ще раз, щоб вийти з Меню назад у режим відеозйомки (REC).
Запис аудіо	Записуйте відео зі звуком чи без. У меню увімкніть/вимкніть мікрофон.
Захист файлу	У режимі Запису (REC) натисніть кнопку  , щоб захистити поточний запис.
Циклічний запис	Ця функція дозволяє зберігати відеозапис окремими фрагментами. Якщо на карті закінчиться місце, незаблоковані файли будуть перезаписані в порядку, в якому вони були створені.
G-сенсор	Коли вбудований G-сенсор реагує на різку зміну швидкості руху, екстрене гальмування, удар тощо, відеореєстратор автоматично починає знімати захищене відео. Чутливість датчика налаштовується в Меню.
Режим паркування	Режим Паркування базується на роботі G-сенсора, при спрацюванні якого записується захищений файл.

## Запобіжні заходи

- Використовуйте тільки оригінальний адаптер ЗП. Використання іншого адаптера може негативно вплинути на акумулятор пристрою. Використовуйте тільки рекомендовані виробником аксесуари.
- Допустима температура зовнішнього середовища в режимі експлуатації: від 0 до +35 °С. Температура зберігання: від +5 до +45 °С. Відносна вологість: від 5% до 90% без конденсату (25 °С).
- Не піддавайте пристрій сильному механічному впливу.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами електромагнітного випромінювання.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами вогню, щоб уникнути вибуху або пожежі.
- Слідуйте за чистотою об'єктива. Не використовуйте для чищення виробу хімічні речовини або мийні засоби; завжди вимикайте пристрій перед чищенням.
- Чітко дотримуйтесь законів і регулюючих актів регіону використання пристрою. Цей пристрій не може використовуватися у незаконних цілях.
- Не розбирайте і не ремонтуйте пристрій самостійно. У разі його несправності зверніться до сервісного центру.

Актуальна версія посібника користувача доступна на сайті <https://navitel.com> у розділі Техпідтримка > Інструкції > Документація.

## Правила зберігання, перевезення, реалізації та утилізації

- Зберігання та транспортування пристрою повинні проводитися в сухому приміщенні. Пристрій потребує дбайливого поводження, оберігайте його від впливу пилу, бруду, ударів, вологи, вогню і т.д.
- Реалізація пристрою повинна проводитися відповідно до чинного законодавства України.
- Після закінчення терміну служби пристрій належить здати на утилізацію до відповідного пункту прийому електричного та електронного обладнання для подальшої переробки та утилізації відповідно до законодавства.

Тип пристрою: Відеореєстратор.

Найменування товару: NAVITEL R260 NV.

Виробник: NAVITEL s.r.o.

Адреса виробника: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic. Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

Виготовлено в Китаї Компанією NAVITEL s.r.o. на заводі Dongguan Digi-in Digital Technology Co., Ltd.

Імпортер в Україну: ТОВ «НАВІТЕЛ УКРАЇНА», 02183, м. Київ, вулиця М. Кибальчича, буд. 13А.

